NITRAS®
SAFETY PRODUCTS

9021 // VISION PROTECT PREMIUM
Persönlicher Augenschutz / Risikokategorie II
Personal eye protection / Risk category II

// ENSURESAFETY

NITRAS SAFETY PRODUCTS

AS Arbeitsschutz GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 9060 0
Mail: info@nitras.de
Web: www.nitras.de

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Persönlicher Augenschutz	Risikokategorie II
Zertifizierung	EN 166
Notifizierte Stelle	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Kennnummer	0598

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Gefährdungen, optische Gefährdungen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Thermische Gefährdungen, biologische Gefährdungen, elektrische Gefährdungen. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser, mildes Reinigungsmittel), ohne Chemikalien, gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Eine Desinfektion kann mit einem milden Desinfektionsmittel durchgeführt werden.

Weitere Hinweise: Dieses Produkt sollte innerhalb von fünf Jahren ab dem auf dem Etikett genannten Herstellungsmonat benutzt werden.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

EN 166:2001 Persönlicher Augenschutz

Kennzeichnung der Sichtscheiben

Schutzstufe (nur für Filter)	5-3,1
Identifikationszeichen des Herstellers	AS
Optische Klasse	1
Kurzzeichen für mechanische Festigkeit	F
Kurzzeichen für die Beständigkeit gegen Beschlagen der Sichtscheiben	N

Schutzstufe (nur für Filter)	Vorzahl	Schutzstufe
Schweißerschutzfilter	Ohne	1,2 - 16
Ultraviolettschutzfilter (die Farberkennung kann beeinträchtigt werden)	2	1,2 - 5
Ultraviolettschutzfilter (gute Farberkennung)	2C	
Ultraviolettschutzfilter (gute Farberkennung)	3	
Infrarotschutzfilter	4	1,2 - 10
Sonnenschutzfilter (ohne Infrarot-Anforderung)	5	1,1 - 4,1
Sonnenschutzfilter (mit Infrarot-Anforderung)	6	1,1 - 4,1

Schutzstufe: Je höher, desto geringer die Durchlässigkeit (Transmissionsgrad).

Optische Klasse	
Je niedriger, desto besser.	1-3

Kurzzeichen für mechanische Festigkeit	Anforderungen an die mechanische Festigkeit
Ohne	Mindestfestigkeit
S	Erhöhte Festigkeit
F	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit niedriger Energie)
B	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit mittlerer Energie)
A	Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit (Stoß mit hoher Energie)

Kennzeichnung von Tragkörpern

Identifikationszeichen des Herstellers	AS
Nummer dieser Norm	EN 166
Kurzzeichen für erhöhte mechanische Festigkeit / Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit / extreme Temperaturen	F

Verwendungsbereich(e)

Kurzzeichen	Bezeichnung	Beschreibung des Verwendungsbereiches
Ohne	Grundverwendung	Nicht festgelegte mechanische Risiken und Gefährdung durch ultraviolette, sichtbare und infrarote Strahlung und Sonnenstrahlung
3	Flüssigkeiten	Flüssigkeiten (Tropfen und Spritzer)
4	Grobstaub	Staub mit einer Korngröße > 5 µm
5	Gas und Feinstaub	Gase, Dämpfe, Nebel, Rauch und Staub mit einer Teilchengröße < 5 µm
8	Störlichtbogen	Elektrischer Lichtbogen bei Kurzschluss in elektrischen Anlagen
9	Schmelzmetall und heiße Festkörper	Spritzer von Schmelzmetallen und Durchdringen heißer Festkörper

Warnhinweise:

Sichtscheiben der optischen Klasse 3 sind nicht für einen langzeitigen Gebrauch bestimmt.

Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für die Sichtscheibe als auch den Tragkörper gelten, ist dem vollständigen Augenschutzgerät der niedrigere Grad zuzuerkennen.

Damit ein Gesichtsschutzschild dem Symbol 8 für den Anwendungsbereich entspricht, muss er mit einem Filter der Schutzstufe 2-1,2 oder 3-1,2 ausgestattet sein und eine Mindestdicke von 1,4 mm aufweisen.

Damit ein Augenschutzgerät dem Symbol 8 für den Anwendungsbereich entspricht, müssen sowohl Tragkörper als auch Sichtscheibe mit diesem Symbol, zusammen mit einem der Symbole F, B oder A gekennzeichnet sein.

Zerkratzte oder beschädigte Sichtscheiben müssen ausgewechselt werden.

Augenschutzgeräte gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit können durch das Übertragen von Stößen für den Träger eine Gefährdung darstellen, wenn sie über üblichen Korrektionsbrillen getragen werden.

Falls ein Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität gekennzeichnet sein, d. h. FT, BT oder AT. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch

Schutzstufe	Verwendung	Bezeichnung
5-1,1 6-1,1	Diese Schutzstufe gilt nur für bestimmte phototrope Sonnenschutzfilter im hellen Zustand und für den Bereich hoher Lichttransmission von Verlauffiltern.	
5-1,4 6-1,4	Als sehr helles Filter.	Sehr hell
5-1,7 6-1,7	Als helles Filter.	Hell
5-2 6-2	Als empfohlenes Universalfilter, meist gut verwendbar.	Mittel
5-2,5 6-2,5	Meist gebräuchlich in Mitteleuropa.	Dunkel
5-3,1 6-3,1	In den Tropen und Subtropen, für Himmelbeobachtungen, im Hochgebirge, Schneeflächen, hellen Wasserflächen, Sandflächen, Kalk- und Kreidebrüchen.	Sehr dunkel
5-4,1 6-4,1	Nur bei extremen Bestrahlungsstärken.	Extrem dunkel

Hersteller
Jahr und Monat der Herstellung

Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen
CE-Kennzeichnung
TP TC 019/2011
EAC-Kennzeichnung
UkrSEPRO-Kennzeichnung

EN

anufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Personal eye protection	Risk category II
Certification	EN 166
Notified body	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Identification number	0598

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards, optical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: thermal hazards, biological hazards, electrical hazards. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water, mild detergent) without chemicals and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disinfection can be carried out with a mild disinfectant.

Further information: This product should be used within five years from the month of manufacture indicated on the label.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

EN 166:2001 Personal eye protection

Marking of the oculars

Scale number (only for filters)	5-3,1
Identification mark of the manufacturer	AS
Optical class	1
Abbreviation for mechanical strength	F
Abbreviation for the resistance to fogging of oculars	N

Scale number (only for filters)	Code number	Scale number
Welding filter	Without	1,2 - 16
Ultraviolet filter (the recognition of colours may be affected)	2	1,2 - 5
Ultraviolet filter (good colour recognition)	2C	
Ultraviolet filter (good colour recognition)	3	
Infrared filter	4	1,2 - 10
Sunglare filter (without infrared requirement)	5	1,1 - 4,1
Sunglare filter (with infrared requirement)	6	1,1 - 4,1

Scale number: The higher, the lower the permeability (Transmittance).

Optical class	
The lower, the better.	1-3

Abbreviation for mechanical strength	Mechanical strength requirements
Without	Minimum robustness
S	Increased robustness
F	Protection against high speed particles (low energy impact)
B	Protection against high speed particles (medium energy impact)
A	Protection against high speed particles (high energy impact)

Marking of the frames

Identification mark of the manufacturer	AS
Number of this standard	EN 166
Abbreviation for increased mechanical strength / protection against high speed particles / extreme temperatures	F

Field(s) of application

Abbreviation	Designation	Description
Without	Basic usage	Undefined mechanical risks and ultraviolet, visible and infrared radiation hazard and solar radiation hazard
3	Liquids	Liquids (drops and splashes)
4	Coarse dust	Dust with a particle size > 5 µm
5	Gas and fine dust	Gases, vapours, mist, smoke and dust with a particle size < 5 µm
8	Short-circuit electric arc	Short-circuit electric arc in electrical installations
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration by hot solids

Warnings:

Class 3 oculars are not intended for long-term use.

If the symbols F, B and A do not apply to both the ocular and the body, the full eye-protector shall be considered to have the lower performance level.

In order that a face-shield corresponds to symbol 8 for the field of application, it must be fitted with a filter of scale number 2-1.2 or 3-1.2 and have a minimum thickness of 1.4 mm.

In order that an eye-protector corresponds to symbol 8 for the field of application, both the frame and the ocular must be marked with this symbol together with one of the symbols F, B or A.

Scratched or damaged oculars must be replaced.

Eye-protectors against high speed particles can pose a hazard to the wearer by transmitting shocks if worn over normal prescription spectacles.

If protection against high speed particles at extreme temperatures is required, the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the letter for impact intensity, i.e. FT, BT or AT. If the letter for the impact intensity is not followed by the letter T, the eye-protector may only be used at room temperature against high speed particles.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Sunglare filters for industrial use

Scale number	Usage	Designation
5-1,1 6-1,1	This scale number applies only to certain phototropic sunglare filters in a bright state and for the range of high luminous transmission of graduated filters.	
5-1,4 6-1,4	As a very bright filter.	Very bright
5-1,7 6-1,7	As a bright filter.	Bright
5-2 6-2	As a recommended universal filter, usually easy to use.	Medium
5-2,5 6-2,5	Mostly used in Central Europe.	Dark
5-3,1 6-3,1	In the tropics and subtropics, for sky observations, in high mountains, snow areas, bright water areas, sandy areas, lime quarry and chalk quarry.	Very dark
5-4,1 6-4,1	Only at extreme irradiances.	Extreme dark

Manufacturer
Year and month of production

Read the manufacturer's instructions and information
CE marking
TP TC 019/2011
EAC marking
UkrSepro marking

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Protection oculaire personnelle	Catégorie de risque II
Certification	EN 166
Organisme notifié	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
N° d'identification	0598

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques, Risques visuels. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Risques thermiques, Risques biologiques, Risques électriques. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'ÉPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit.

Nettoyage/Entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède, produit nettoyant doux), sans produits chimiques, puis laissé à sécher à l'air libre. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas réutiliser des produits endommagés. Selon le type de nettoyage, ce dernier peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité concernant le produit après une réalisation incorrecte du nettoyage.

Une désinfection peut être effectuée avec un produit désinfectant doux.

Autres informations : Ce produit devrait être utilisé dans un délai de cinq ans à compter du mois de fabrication désigné sur l'étiquette.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la règlementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

EN 166:2001 Protection oculaire personnelle

Marquage des vitres

Niveau de protection (pour filtres uniquement)	5-3,1
Marquage d'identification du fabricant	AS
Classe optique	1
Sigle de résistance mécanique	F
Sigle de résistance à la buée sur les vitres	N

Niveau de protection (pour filtres uniquement)	Coefficient	Niveau de protection
Filtre protecteur pour soudeur	Sans	1,2 - 16
Filtre protecteur des UV (la reconnaissance des couleurs peut être gênée)	2	1,2 - 5
Filtre protecteur des UV (bonne reconnaissance des couleurs)	2C	
Filtre protecteur des UV (bonne reconnaissance des couleurs)	3	
Filtre protecteur des IR	4	1,2 - 10
Filtre de protection solaire (sans exigence IR)	5	1,1 - 4,1
Filtre de protection solaire (avec exigence IR)	6	1,1 - 4,1

Niveau de protection: Plus il est élevé et plus la perméabilité est réduite (Degré de transmission).

Classe optique	
Plus elle est basse, mieux c'est.	1-3

Sigle de résistance mécanique	Exigences de résistance mécanique
Sans	Résistance minimum
S	Résistance accrue
F	Protection contre les particules à grande vitesse (impact de faible énergie)
B	Protection contre les particules à grande vitesse (impact d'énergie moyenne)
A	Protection contre les particules à grande vitesse (impact d'énergie élevée)

Marquage de corps porteurs

Marquage d'identification du fabricant	AS
Numéro de cette norme	EN 166
Sigle pour une résistance mécanique accrue/Protection contre des particules à haute vitesse/Températures extrêmes	F

Domaine(s) d'utilisation

Sigle	Désignation	Description
Sans	Utilisation de base	Risques et dangers mécaniques indéfinis, engendrés par le rayonnement ultraviolet, visible et infrarouge, et par le rayonnement solaire
3	Liquides	Liquides (gouttes et projections)
4	Poussière grossière	Poussière d'une granulométrie > 5 microns
5	Gaz et poussière fine	Gaz, vapeurs, brouillards, fumées et poussières avec particules d'une granulométrie < 5 microns
8	Arc électrique parasite	Arc électrique en cas de court-circuit dans des installations électriques
9	Métal fondu et corps solides très chauds	Projections de métaux fondus et pénétration de corps solides très chauds

Mises en garde :

Les vitres de classe optique 3 ne sont pas destinées à une utilisation longue durée.

Si les symboles F, B et A ne valent pas aussi bien pour la vitre que pour le corps porteur, il faut reconnaître le degré inférieur à l'appareil de protection oculaire complet.

Afin qu'un bouclier facial corresponde au symbole 8 pour le domaine d'application, il faut qu'il soit équipé d'un filtre offrant le niveau de protection 2-1,2 ou 3-1,2 et présentant une épaisseur minimum de 1,4 mm.

Afin qu'un appareil de protection oculaire soit conforme au symbole 8 pour le domaine d'utilisation, il faut qu'aussi bien le corps porteur que la vitre arborent ce symbole avec l'un des symboles F, B ou A.

Les vitres rayées ou endommagées doivent être remplacées.

Les appareils protégeant les yeux contre les particules à haute vitesse peuvent, du fait de la communication des chocs, constituer un risque pour le porteur s'ils sont portés sur des lunettes habituelles équipées de verres correcteurs.

Si une protection contre les particules à haute vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, il faudrait que l'appareil de protection oculaire arbore la lettre T marquée directement après la lettre qui représente l'intensité de l'impact, donc FT, BT ou AT. Si la lettre caractérisant l'intensité de l'impact n'est pas suivie de la lettre T, l'appareil de protection oculaire contre les particules à haute vitesse ne doit être utilisé qu'à la température ambiante.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Sunglare filters for industrial use

Niveau de protection	Utilisation	Désignation
5-1,1 6-1,1	Ce niveau de protection ne vaut que pour certains filtres de protection solaire phototropes à l'état clair, et pour la zone de haute transmission de lumière des filtres progressifs.	
5-1,4 6-1,4	Comme filtre très clair.	Très clair
5-1,7 6-1,7	Comme filtre clair.	Clair
5-2 6-2	Comme filtre universel recommandé, bien utilisable la plupart du temps.	Moyen
5-2,5 6-2,5	Utilisé en majorité en Europe centrale.	Foncé
5-3,1 6-3,1	Sous les tropiques et en zones subtropicales, pour les observations du ciel, en haute montagne, sur des surfaces enneigées, des plans d'eaux lumineux, des étendues sableuses, des carrières de calcaire et de craie.	Très foncé
5-4,1 6-4,1	Seulement en présence d'intensités de rayonnement extrêmes.	Extrêmement foncé

Fabricant
Année et mois de fabrication.

Lire les instructions et informations du fabricant
Marquage CE
TP TC 019/2011
Marquage EAC
Marquage UkrSepro

IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Protezione personale per gli occhi	Categoria di rischio II
Certificazione	EN 166
Luogo notificato	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Numero di identificazione	0598

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Protegge l'utente nei seguenti casi: rischi meccanici pericoli ottici. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: pericoli termici, pericoli biologici, pericoli elettrici. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto dovrebbe essere pulito con un panno umido (acqua tiepida, detergente delicato) senza sostanze chimiche e asciugato all'aria. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia.

La disinfezione può essere eseguita con un disinfettante delicato.

Altre indicazioni: questo prodotto deve essere utilizzato entro cinque anni dal mese di fabbricazione indicato sull'etichetta.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali.

Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

EN 166:2001 Protezione personale per gli occhi

Codifica dei vetri

5-3,1 AS 1 F N

- Grado di protezione (solo per filtro)
- Codice identificativo del produttore
- Classe ottica
- Sigla della resistenza meccanica
- Sigla di resistenza all'appannamento dei vetri

Grado di protezione (solo per filtro)	Numero iniziale	Grado di protezione
Filtro protettivo per saldatore	Senza	1,2 - 16
Filtro protettivo ultravioletti (può influire sul riconoscimento dei colori)	2	1,2 - 5
Filtro protettivo ultravioletti (buon riconoscimento dei colori)	2C	
Filtro protettivo ultravioletti (buon riconoscimento dei colori)	3	
Filtro protettivo infrarossi	4	1,2 - 10
Filtro solare (senza requisito infrarossi)	5	1,1 - 4,1
Filtro solare (con requisito infrarossi)	6	1,1 - 4,1

Grado di protezione: Quanto è maggiore, tanto minore è la permeabilità (Grado di trasmissione).

Classe ottica	
Quanto minore, tanto migliore.	1-3

Sigla della resistenza meccanica	Requisiti di resistenza meccanica
Senza	Resistenza minima
S	Resistenza accresciuta
F	Protezione contro particelle ad alta velocità (impatto ad energia ridotta)
B	Protezione contro particelle ad alta velocità (impatto ad energia media)
A	Protezione contro particelle ad alta velocità (impatto ad energia elevata)

Sigla di corpi portanti

AS EN 166 F

- Codice identificativo del produttore
- Numero di questa norma
- Sigla di resistenza meccanica accresciuta / protezione contro particelle ad alta velocità / temperature estreme

Ambito/i di utilizzo

Sigla	Denominazione	Descrizione
Senza	Utilizzo di base	Rischi meccanici non determinati e pericolo causato da radiazione ultravioletta, visibile e infrarossa e radiazione solare
3	Liquidi	Liquidi (gocce o spruzzi)
4	Polvere grossa	Polvere con grano > 5 µm
5	Gas e polvere fine	Gas, vapori, nebbia, fumo e polvere con particelle di dimensioni < 5 µm
8	Arco elettrico interferente	Arco elettrico in caso di cortocircuito in impianti elettrici
9	Metallo fuso e corpi solidi roventi	Schizzi metallo fuso e penetrazione di corpi solidi roventi

Avvertenze:

I vetri della classe ottica 3 non sono destinati all'uso prolungato.

Se i simboli F, B e A non si applicano sia al vetro che al corpo portante, al dispositivo per la protezione degli occhi va riconosciuto un grado inferiore.

Affinché una visiera corrisponda al simbolo 8 per il campo di applicazione, deve essere dotata di un filtro con grado di protezione 2-1,2 o 3-1,2 e presentare uno spessore minimo di 1,4 mm.

Affinché un dispositivo per la protezione degli occhi corrisponda al simbolo 8 per il campo di applicazione, sia il corpo portante che il vetro devono essere contrassegnati con questo simbolo, insieme ad uno dei simboli F, B o A.

I vetri graffiati o danneggiati devono essere sostituiti.

Se i dispositivi per la protezione degli occhi contro particelle ad alta velocità vengono indossati sopra normali occhiali da vista, possono rappresentare un pericolo per chi li utilizza a causa della propagazione degli impatti.

Se è necessaria una protezione contro particelle ad alta velocità a temperature estreme, occorre scegliere un dispositivo per la protezione degli occhi contrassegnato con la lettera T subito dopo la lettera relativa all'intensità dell'impatto, ossia FT, BT o AT. Se la lettera relativa all'intensità dell'impatto non è seguita dalla lettera T, il dispositivo per la protezione degli occhi può essere utilizzato contro particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filtro solare di uso industriale

Grado di protezione	Impiego	Denominazione
5-1,1 6-1,1	Questo grado di protezione si applica solo a determinati filtri solari fototropi in condizioni di luminosità e all'ambito di trasmissione elevata della luce dei filtri graduati.	
5-1,4 6-1,4	Come filtro molto chiaro.	Molto chiaro
5-1,7 6-1,7	Come filtro chiaro.	Chiaro
5-2 6-2	Come filtro universale raccomandato di applicazione perlopiù utile.	Medio
5-2,5 6-2,5	Di uso corrente soprattutto nell'Europa centrale.	Scuro
5-3,1 6-3,1	In aree tropicali e subtropicali, per osservazioni del cielo, in alta montagna, su superfici innevate, in specchi d'acqua luminosi, su superfici sabbiose, in cave di calcare e gesso.	Molto scuro
5-4,1 6-4,1	Solo in caso di intensità di irradiazione estreme.	Estremamente scuro

Produttore

Anno e mese di produzione

TP TC 019/2011

Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore

Marchio CE

Marchio EAC

Marchio UkrSepro

ES

Instrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Protector ocular	Categoría de riesgo II
Certificación	EN 166
Organismo autorizado	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Número de identificación	0598

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.

En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege de: riesgos mecánicos, riesgos ópticos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Por consiguiente, este producto no ofrece, en concreto, ninguna protección frente a: riesgos térmicos, riesgos biológicos, riesgos eléctricos. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inapropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Limpieza / Mantenimiento: El producto se debe lavar con un paño húmedo (agua templada, detergente suave) sin utilizar productos químicos, y se debe dejar secar al aire. Revise el producto tras la limpieza y antes de volver a ponérselo, para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza, esta puede afectar negativamente al rendimiento del producto. Por lo tanto, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada.

El producto se puede desinfectar utilizando un desinfectante suave.

Indicaciones adicionales: Este producto deberá utilizarse en el plazo de cinco años a partir del mes de fabricación indicado en la etiqueta.

Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

EN 166:2001 Protector ocular

Marcado de los oculares

5-3,1 AS 1 F N

- Nivel de protección (solo para filtros)
- Código de identificación del fabricante
- Clase óptica
- Símbolo de resistencia mecánica
- Símbolo de resistencia frente al empañamiento de los oculares

Nivel de protección (solo para filtros)	Número inicial	Nivel de protección
Filtro de protección para soldadura	Ninguno	1,2 - 16
Filtro de protección para radiación ultravioleta (puede limitar el reconocimiento cromático)	2	1,2 - 5
Filtro de protección para radiación ultravioleta (buen reconocimiento cromático)	2C	
Filtro de protección para radiación ultravioleta (buen reconocimiento cromático)	3	
Filtro de protección para radiación infrarroja	4	1,2 - 10
Filtro de protección para radiación solar (sin requisito de infrarrojos)	5	1,1 - 4,1
Filtro de protección para radiación solar (con requisito de infrarrojos)	6	1,1 - 4,1

Nivel de protección: Cuanto mayor, menor será la transmitancia (Grado de transmisión).

Clase óptica	
Cuanto más baja, mejor.	1-3

Símbolo de resistencia mecánica	Requisitos de resistencia mecánica
Ninguno	Resistencia mínima
S	Resistencia incrementada
F	Protección frente a partículas a gran velocidad (impacto de baja energía)
B	Protección frente a partículas a gran velocidad (impacto de media energía)
A	Protección frente a partículas a gran velocidad (impacto de alta energía)

Símbolo de elementos de sujeción

AS EN 166 F

- Código de identificación del fabricante
- Número de esta norma
- Símbolo de resistencia mecánica incrementada / protección frente a partículas a gran velocidad / temperaturas extremas

Ámbito(s) de utilización

Símbolo	Denominación	Descripción
Ninguno	Uso principal	Riesgos mecánicos y riesgo por radiación ultravioleta indeterminados; radiación visible e infrarroja y radiación solar
3	Fluidos	Líquidos (gotas y salpicaduras)
4	Polvo grueso	Polvo con un tamaño de partícula > 5 µm
5	Gas y polvo fino	Gases, vapores, niebla, humo y polvo con un tamaño de partícula < 5 µm
8	Arcos eléctricos	Arcos eléctricos en caso de cortocircuitos en instalaciones eléctricas
9	Metal fundido y sólidos calientes	Salpicaduras de metales fundidos y penetración de sólidos calientes

Advertencias:

Los oculares de la clase óptica 3 no están diseñados para el uso prolongado.

Si los símbolos F, B y A no se aplican tanto al ocular como al elemento de sujeción, se debe asociar el grado más bajo al equipo de protección ocular completo.

Para que a una pantalla de protección facial le corresponda el símbolo 8 del ámbito de aplicación, debe estar equipada con un filtro de nivel de protección 2-1,2 o 3-1,2 y tener un grosor mínimo de 1,4 mm.

Para que a un equipo de protección ocular le corresponda el símbolo 8 del ámbito de aplicación, tanto el elemento de sujeción como el ocular deben estar identificados con este símbolo, así como con un símbolo F, B o A.

Los oculares dañados o rayados deben ser sustituidos.

Si los equipos de protección ocular frente a partículas a gran velocidad se llevan sobre unas gafas graduadas normales, pueden representar un peligro para el usuario por la transmisión del impacto.

Si se requiere protección frente a partículas a gran velocidad en condiciones de temperaturas extremas, el equipo de protección ocular seleccionado debe estar identificado con la letra T inmediatamente después de la letra de intensidad del impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra de intensidad del impacto no va seguida por la letra T, el equipo de protección ocular solamente debe ser utilizado como protección frente a partículas a gran velocidad en condiciones de temperatura ambiente.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filtro solare di uso industriale

Nivel de protección	Utilización	Denominación
5-1,1 6-1,1	Este nivel de protección solo se aplica a determinados filtros fototrópicos de protección solar cuando están claros, y al ámbito de elevada transmisión lumínica de los filtros variables.	
5-1,4 6-1,4	Como filtro muy claro.	Muy claro
5-1,7 6-1,7	Como filtro claro.	Claro
5-2 6-2	Como filtro universal recomendado, uso adecuado por regla general.	Intermedio
5-2,5 6-2,5	Usado principalmente en Europa Central.	Oscuro
5-3,1 6-3,1	En las zonas tropicales y subtropicales, para la observación del firmamento, en zonas de alta montaña, zonas nevadas, masas de agua claras, zonas de arena y fallas de caliza y creta.	Muy oscuro
5-4,1 6-4,1	Solo para radiación de intensidad extrema.	Extremadamente oscuro

Fabricante

Año y mes de fabricación

TP TC 019/2011

Leer las instrucciones e informaciones del fabricante

Marcado CE

Marcado EAC

Marcado UkrSepro

PL

Instrukcje i informacje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurą informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Indywidualna ochrona oczu	Kategoria ryzyka II
Certyfikaty	EN 166
Jednostka notyfikowana	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Numer identyfikacyjny	0598

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed: zagrożeniami mechanicznymi, zagrożenia optyczne. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: zagrożenia termiczne, zagrożenia biologiczne, zagrożenia elektryczne. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Czyszczenie / konserwacja: Produkt czyścić wilgotną ściereczką (nasączoną letnią wodą i łagodnym detergentem), bez użycia środków chemicznych i pozostawić do wyschnięcia. Po wyczyszczeniu i przed ponownym zastosowaniem skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń. Nie stosować uszkodzonych produktów. Czyszczenie produktu w określony sposób może negatywnie wpływać na jego właściwości. Nieprawidłowe czyszczenie produktu powoduje wygaśnięcie odpowiedzialności producenta za produkt.

Dezynfekcję można przeprowadzić łagodnym środkiem dezynfekcyjnym.

Dalsze informacje: Ten produkt należy zużyć w ciągu pięciu lat od miesiąca produkcji podanego na etykiecie.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa.

Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

EN 166:2001 Indywidualna ochrona oczu

Indywidualna ochrona oczu

5-3,1 AS 1 F N

- Stopień ochrony (tylko dla produktów z filtrem)
- Identyfikator producenta
- Klasa optyczna
- Oznaczenie skrótowe wytrzymałości mechanicznej
- Oznaczenie skrótowe odporności na powstawanie zamglenia na tarczach

Stopień ochrony (tylko dla produktów z filtrem)	Współczynnik	Stopień ochrony
Filtr spawalniczy	Brak	1,2 - 16
Filtr UV (może negatywnie wpływać na rozpoznawanie kolorów)	2	1,2 - 5
Filtr UV (prawidłowe rozpoznawanie kolorów)	2C	
Filtr UV (prawidłowe rozpoznawanie kolorów)	3	
Filtr IR	4	1,2 - 10
Filtr słoneczny (bez wymagań odnośnie do podczerwieni)	5	1,1 - 4,1
Filtr słoneczny (z wymaganiami odnośnie do podczerwieni)	6	1,1 - 4,1

Stopień ochrony: Im wyższy tym mniejsza przepuszczalność (Współczynnik przepuszczalności).

Klasa optyczna	
Im niższa tym lepiej.	1-3

Oznaczenie skrótowe wytrzymałości mechanicznej	Wymagania odnośnie od wytrzymałości mechanicznej
Brak	Minimalna wytrzymałość
S	Podwyższona wytrzymałość
F	Ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości (uderzenie z niską energią)
B	Ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości (uderzenie ze średnią energią)
A	Ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości (uderzenie z wysoką energią)

Oznaczenie skrótowe oprawy

AS EN 166 F

- Identyfikator producenta
- Numer normy
- Oznaczenie skrótowe podwyższonej wytrzymałości mechanicznej / ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości / ekstremalnymi temperaturami

Zakres(y) stosowania

Oznaczenie skrótowe	Oznaczenie	Opis
Brak	Zastosowanie podstawowe	Nieustalone ryzyka mechaniczne i zagrożenie spowodowane promieniowaniem ultrafioletowym, widzialnym, podczerwonym i słonecznym.
3	Ciecze	Ciecze (krople i bryzgi)
4	Grube cząstki pyłu	Pył o wielkości ziarna > 5 µm
5	Gaz i drobne cząstki pyłu	Gazy, para, mgła, dym i pył o wielkości cząstek < 5 µm
8	Łuk powstający podczas zwarcia elektrycznego	Elektryczny łuk świetlny w przypadku zwarcia w instalacjach elektrycznych
9	Stopiony metal i gorące ciała stałe	Bryzgi roztopionych materiałów i przenikanie gorących ciał stałych

Ostrzeżenia:

Tarcze o klasie optycznej 3 nie są przeznaczone do długotrwałego użytkowania.

Jeśli symbole F, B oraz A nie dotyczą zarówno tarcz, jak i oprawy, całe urządzenie do ochrony oczu należy zaklasyfikować do niższej klasy.

Aby osłona twarzy była zgodne z symbolem 8 obszaru zastosowania, musi posiadać filtr o stopniu ochrony 2-1,2 albo 3-1,2 i minimalną grubość 1,4 mm.

Aby urządzenie do ochrony oczu było zgodne z symbolem 8 obszaru zastosowania, zarówno oprawa jak i tarcze muszą być wyróżnione tym symbolem, a także jednym z symboli F, B albo A.

Porysowane albo uszkodzone tarcze należy wymieniać.

Zakładanie urządzeń do ochrony oczu przed drobinami o wysokiej prędkości na zwykłe okulary korekcyjne może wiązać się z zagrożeniem uderzeniami.

Jeśli konieczna jest ochrona przed drobinami o wysokiej prędkości w środowiskach o ekstremalnych temperaturach, wybrane urządzenie do ochrony oczu powinno być oznaczone literą T bezpośrednio po literach określających intensywność zderzenia, tzn. FT, BT albo AT. Jeśli za literą określającą intensywność zderzenia nie znajduje się oznakowanie T, urządzenie można stosować do ochrony przed drobinami o wysokiej prędkości wyłącznie w temperaturze pokojowej.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filtr słoneczny do stosowania w środowisku roboczym

Stopień ochrony	Zastosowanie	Oznaczenie
5-1,1 6-1,1	Ten stopień ochrony dotyczy wyłącznie określonych, fototropowych filtrów słonecznych w stanie jasnym i obszaru wysokiej transmisji światła przez filtry gradacyjne.	
5-1,4 6-1,4	Jako bardzo jasny filtr.	Bardzo jasny
5-1,7 6-1,7	Jako jasny filtr.	Jasny
5-2 6-2	Jako zalecany filtr uniwersalny, nadający się do zastosowania w wielu miejscach.	Średni
5-2,5 6-2,5	Najczęściej wybierany w Europie Środkowej.	Ciemny
5-3,1 6-3,1	W strefie międzyzwrotnikowej i podzwrotnikowej, do obserwacji nieba, w wysokich górach, na obszarach pokrytych śniegiem, w przypadku jasnej powierzchni wody i piasku, w kopalni wapienia i kredy.	Bardzo ciemny
5-4,1 6-4,1	Tylko przy ekstremalnym natężeniu naświetlania.	Ekstremalnie ciemny

Producent

Rok i miesiąc produkcji

TP TC 019/2011

Przeczytać instrukcje i informacje producenta

Znak CE

Oznakowanie EAC

Oznakowanie UkrSepro

NL

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Persoonlijke oogbescherming	Risicocategorie II
Certificering	EN 166
Aangemelde instantie	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Identificatienummer	0598

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen: Mechanische gevaren, optische gevaren. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: thermische gevaren, biologische gevaren, elektrische gevaren. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht.

Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schilferende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongeschikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uitrekking, verschillen van de vermelde grootte.

Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product.

Reiniging / onderhoud: Reinig het product met een vochtige doek (lauw water, mild reinigingsmiddel) zonder chemicaliën of met een borstel en laat het aan de lucht drogen. Na de reiniging en voordat u het product opnieuw aantrekt, dient u het te controleren op schade. Gebruik beschadigde producten niet opnieuw. Afhankelijk van het type reiniging kan de reiniging een negatieve invloed op de werking van het product hebben. Daarom neemt de fabrikant na een ondeskundig uitgevoerde reiniging geen verantwoordelijkheid meer op voor het product.

Het product kan worden ontsmet met een mild ontsmettingsmiddel.

Aanvullende opmerkingen: Dit product moet binnen vijf jaar na de op het etiket vermelde maand van fabricage worden gebruikt.

Afvoer: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorzichten.

Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

EN 166:2001 Persoonlijke oogbescherming

Markering van brillenglazen

5-3,1 AS 1 F N

- Beschermingsklasse (alleen voor filters)
- Identificatieteken van de fabrikant
- Optische klasse
- Symbool voor mechanische vastheid
- Symbool voor bestendigheid tegen het beslaan van brillenglas

Beschermingsklasse (alleen voor filters)	Kengetal	Beschermings-klasse
Las-filter	Zonder	1,2 - 16
Ultraviolet-filter (kan de kleurherkenning aantasten)	2	1,2 - 5
Ultraviolet-filter (goede kleurherkenning)	2C	
Ultraviolet-filter (goede kleurherkenning)	3	
Infrarood-filter	4	1,2 - 10
Zonne-filter (zonder infrarood-filter)	5	1,1 - 4,1
Zonne-filter (met infrarood-filter)	6	1,1 - 4,1

Beschermingsklasse: Hoe hoger deze factor, hoe lager de doorlatendheid (Doorlatingsfactor).

Optische klasse	
Hoe lager, hoe beter.	1-3

Symbool voor mechanische vastheid	Vereisten voor mechanische vastheid
Zonder	Minimale vastheid
S	Hogere vastheid
F	Bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid (schok met lage kracht)
B	Bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid (schok met gemiddelde kracht)
A	Bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid (schok met hoge kracht)

Symbool voor monturen

AS EN 166 F

- Identificatieteken van de fabrikant
- Nummer van deze norm
- Symbool voor verhoogde mechanische vastheid / Bescherming tegen deeltjes met grote snelheid / extreme temperaturen

Toepassingsgebied(en)

Symbool	Omschrijving	Omschrijving
Zonder	Basistoepassing	Niet-bepaalde mechanische risico's en gevaren door ultraviolette, zichtbare en infrarode straling en zonnestraling
3	Vloeistoffen	Vloeistoffen (druppels en spatten)
4	Grof stof	Stof met een korrelgrootte van > 5 µm
5	Gas en fijn stof	Gassen, dampen, nevel, rook en stof met een deeltjegrootte van < 5 µm
8	Vlambogen	Vlambogen bij kortsluiting in elektrische installaties
9	Smeltend metaal en hete vaste stoffen	Spatten van smeltbaar metaal en doordringen van hete vaste stoffen

Waarschuwingen:

Brillenglazen van de optische klassen 3 zijn niet bedoeld voor langdurig gebruik.

Indien de symbolen F, B en A niet zowel voor het brillenglas als voor het montuur gelden, dan moet voor het volledige oogbeschermingsmiddel de laagste graad worden toegekend.

Een oogbeschermingsmiddel komt overeen met symbool 8 voor het toepassingsbereik wanneer het voorzien is van een filter van beschermingsklasse 2-1,2 of 3-1,2 en met een brillenglas met een minimumdikte van 1,4 mm.

Een oogbeschermingsmiddel komt overeen met symbool 8 voor het toepassingsbereik wanneer zowel het montuur als het brillenglas met dit symbool en met een symbool F, B of A is gemarkeerd.

Gekraste of beschadigde brillenglazen moeten worden vervangen.

Oogbeschermingsmiddelen tegen deeltjes met hoge snelheid kunnen - door de overdracht van schokken - een gevaar inhouden voor de drager wanneer het oogbeschermingsmiddel over een correctiebril wordt gedragen.

Wanneer bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen nodig is, dan moet het gekozen oogbeschermingsmiddel met letter T direct na de letter gemarkeerd zijn met de letter voor de impactkracht, m.a.w. FT, BT of AT. Indien de letter T niet wordt gevolgd door een letter voor de impactkracht, dan mag het oogbeschermingsmiddel alleen bij kamertemperatuur tegen deeltjes met hoge snelheid worden gebruikt.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Zonnefilter voor bedrijfsmatig gebruik

Veiligheids-niveau	Toepassing	Omschrijving
5-1,1 6-1,1	Dit beschermingsniveau geldt alleen voor bepaalde fototrope zonnefilters in heldere toestand en voor het meest lichtdoorlatende bereik van verloopfilters.	
5-1,4 6-1,4	Als heel heldere filter.	Heel helder
5-1,7 6-1,7	Als heldere filter.	Helder
5-2 6-2	Als aanbevolen universele filter, meestal goed geschikt.	Standaard

5-2,5 6-2,5	Meestal gebruikt in Centraal-Europa.	Donker
5-3,1 6-3,1	In de tropen en subtropen, voor hemelobservaties, in hooggebergtes, op sneeuwvlakken, heldere watervlakken, zandvlakken, kalk- en gipsgroeves.	Heel donker
5-4,1 6-4,1	Alleen bij extreme bestralingssterktes.	Extreem donker

Fabrikant

Jaar en maand van fabricage

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen

CE-markering

TP TC 019/2011

EAC-markering

UkrSepro-markering

FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Henkilökohtainen silmäsuoja	Riskiluokka II
Sertifiointi	EN 166
Ilmoitettu laitos	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Tunnusnumero	0598

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa www.doc.nitras.de.

Tämä tuote on riskiluokan II henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa: Mekaaniset riskit, optiset riskit. Muut kuin yllä mainitut käyttöalueet ovat nimenomaisesti poissuljettuja. Tämä tuote ei suojaa muun muassa: termiset riskit, biologiset riskit, sähköiset riskit. Huomioi tuotteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojaustehokkuudet.

Varastointi/käyttö/tarkastus: Varastoi viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonilähteiltä. Älä varastoi taivutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, varastoi tuote ja kuljeta sitä alkuperäisessä pakkauksessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaalimuutokset, voivat pidemmällä ajanjaksolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varastointiajasta ja käyttöiän pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuotteessa ole vaurioita tai materiaalimuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnoitteet tai materiaalit, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaiset ja vialliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Puhdistus/Huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liinalla (kädenlämpöisellä vedellä ja miedolla puhdistusaineella) ilman kemikaaleja tai harjaamalla ja kuivattamalla tilassa. Tarkasta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita uudelleen. Tietyt puhdistustavat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojaustehokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuotteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Desinfiointi voidaan tehdä miedolla desinfiointiaineella.

Lisäohjeet: Tämä tuote tulisi käyttää viiden vuoden kuluessa etiketissä ilmoitetusta valmistuskuukaudesta.

Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Erityisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöllä on todettu yliherkkyys.

EN 166:2001 Henkilökohtainen silmäsuoja

Suojalasien merkintä

5-3,1 AS 1 F N

Suojaustaso (vain suodattimille)
Valmistajan tunniste
Optinen luokka
Mekaanisen lujuuden tunnus
Suojalasien huurtumattomuuden ilmoittava tunnus

Suojaustaso (vain suodattimille)	Esiluku	Suojaustaso
Hitsaajan suojasuodattimet	Ilman	1,2 - 16
Ultraviolettisuodattimet (voi heikentää värien havaitsemista)	2	
Ultraviolettisuodattimet (hyvä värien tunnistus)	2C	1,2 - 5
Ultraviolettisuodattimet (hyvä värien tunnistus)	3	
Infrapunasuodattimet	4	1,2 - 10
Aurinkosuodattimet (ei vaatimusta infrapunasuojalle)	5	1,1 - 4,1
Aurinkosuodattimet (vaatimus infrapunasuojalle)	6	1,1 - 4,1

Suojaustaso: Mitä korkeampi, sitä matalampi läpäisevyys. (Läpäisykerroin).

Optinen luokka	
Mitä pienempi, sitä parempi.	1-3

Mekaanisen lujuuden tunnus	Vaatimukset mekaaniselle lujuudelle
Ilman	Vähimmäislujuus
S	Suurempi lujuus
F	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (matala iskuenergia)
B	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (keskiverto iskuenergia)
A	Suoja suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan (suuri iskuenergia)

Lasikehysten merkintä

AS EN 166 F

Valmistajan tunniste
Tämän standardin numero
Parannetun mekaanisen lujuuden / suurella nopeudella liikkuvien hiukkasten suojan / äärilämpötilojen tunnus

Käyttöalue(et)

Tunnus	Nimitys	Kuvaus
Ilman	Peruskäyttö	Tunnistamattomat mekaaniset vaarat ja ultraviolettisäteilyn, näkyvän säteilyn ja infrapunasäteilyn ja auringon säteilyn vaarat
3	Nesteet	Nesteet (pisarat ja roiskeet)
4	Karkea pöly	Pöly, jonka hiukkaskoko > 5 µm
5	Kaasu ja hienopöly	Kaasut, höyryt, sumu, savu ja pöly, joiden hiukkaskoko on < 5 µm
8	Häiriövalokaari	Sähkölaitteissa tapahtuvien oikosulkujen aiheuttama valokaari
9	Sula metalli ja kuumat kiinteät aineet	Sulan metallin roiskeet ja kuumien kiinteiden aineiden tunkeutuminen

Varoitukset:

Optiseen luokkaan 3 kuuluvia suojalaseja ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön.

Jos symbolit F, B ja A eivät koske sekä suojalasia että lasien kehystä, koko silmäsuojain on luokiteltava alemmalle tasolle.

Jotta kasvosuojavisiiri vastaisi käyttötarkoituksen symbolia 8, sillä on oltava suojatason 2-1,2 tai 3-1,2 suodatin, ja sen on oltava paksuudeltaan väh. 1,4 mm.

Jotta silmäsuojain vastaisi käyttötarkoituksen symbolia 8, sekä lasikehyksellä että suojalasilla on oltava tämä tunnus, sekä jokin symboleista F, B tai A.

Naarmuuntuneet tai vahingoittuneet suojalasit on vaihdettava.

Suurella nopeudella liikkuvilta hiukkasilta suojaavat silmiensuojaimet voivat aiheuttaa vaaraa käyttäjälle, jos ne siirtävät niihin kohdistuvan iskun käyttäjään, jos niitä käytetään tavallisten silmälasien päällä.

Jos tarvitaan suojaa suurella nopeudella liikkuvilta hiukkasilta äärimmäisissä lämpötiloissa, valitussa silmäsuojaimessa tulisi olla merkintä T välittömästi iskuvoimakkuutta ilmaisevan kirjaimen jälkeen, eli FT, BT tai AT. Jos iskuvoimakkuuden merkin jälkeen ei ole kirjainta T, silmiensuojainta saa käyttää vain huoneenlämmössä suurella nopeudella liikkuvia hiukkasia vastaan.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Auringonvalon suodatin ammattikäyttöön

Suojaustaso	Käyttö	Nimitys
5-1,1 6-1,1	Tämä suojataso pätee vain tiettyihin fototrooppisiin auringonvalon suodattimiin kirkkaassa tilassa ja kiilasuodattimien suuren valonläpäisyn alueella.	
5-1,4 6-1,4	Erittäin vaaleana suodattimena.	Erittäin vaalea
5-1,7 6-1,7	Vaaleana suodattimena.	Vaalea
5-2 6-2	Suositeltavana yleissuodattimena, useimmiten hyvin käytettävissä.	Keskitumma
5-2,5 6-2,5	Käytetään yleisimmin Keski-Euroopassa.	Tumma
5-3,1 6-3,1	Trooppisilla ja subtrooppisilla alueilla, taivaan havainnointiin, korkealla vuoristossa, lumisilla alueilla, kirkkailla vesipinnoilla, hietikolla, kalkkikivilouhoksissa.	Hyvin tumma
5-4,1 6-4,1	Vain äärimmäisillä säteilyvoimakkuuksilla.	Erittäin tumma

Valmistaja

Valmistusvuosi- ja kuukausi.

Lue valmistajan ohjeet ja tiedot

CE-merkintä

TP TC 019/2011

EAC-merkintä

UkrSepro-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noga läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Personligt ögonskydd	Riskkategori II
Certifiering	EN 166
Anmält organ	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
ID-nummer	0598

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de.

Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker, optiska risker. Alla andra användningssätt utom de som anges utesluts uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a: termiska risker, biologiska risker, elektriska risker. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektnivåerna.

Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsken, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belamra med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produktegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvaringssättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovningen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

Rengöring/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (ljummet vatten), utan kemikalier och sedan lufttorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade skyddsglasögon. Rengöringen kan i vissa fall påverka produktens effekt negativt. Tillverkaren tar därför inget ansvar för produkten om den rengörs på fel sätt.

Produkten kan desinficeras med ett milt desinfektionsmedel.

Övriga anvisningar: Den här produkten bör användas inom fem år från den tillverkningsmånad som finns angiven på etiketten.

Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

EN 166:2001 Personligt ögonskydd

Märkning på skyddsglasen

5-3,1 AS 1 F N

Skyddsnivå (endast för filter)
Tillverkarens ID-märke
Optisk klass
Förkortning för mekanisk hållfasthet
Förkortning för skyddsglasens beständighet mot slag

Skyddsnivå (endast för filter)	Prefix	Skyddsnivå
Svetsfilter	Utan	1,2 - 16
Ultraviolett filter (färgmarkeringen kan påverkas)	2	
Ultraviolett filter (väl synlig färgmarkering)	2C	1,2 - 5
Ultraviolett filter (väl synlig färgmarkering)	3	
Infrarött filter	4	1,2 - 10
Solfilter (utan krav på infrarött skydd)	5	1,1 - 4,1
Solfilter (med krav på infrarött skydd)	6	1,1 - 4,1

Skyddsnivå: Ju högre värde, desto mindre genomsläpplighet (Transmissionsgrad).

Optisk klass	
Ju lägre, desto bättre.	1-3

Förkortning för mekanisk hållfasthet	Krav på mekanisk hållfasthet
Utan	Lägsta hållfasthet
S	Högre hållfasthet
F	Skydd mot partiklar med hög hastighet (lätta stötar)
B	Skydd mot partiklar med hög hastighet (medelhårda stötar)
A	Skydd mot partiklar med hög hastighet (hårda stötar)

Förkortning för bågar

AS EN 166 F

Tillverkarens ID-märke
Standardnummer
Förkortning för högre mekanisk hållfasthet/skydd mot partiklar med hög hastighet/extrema temperaturer

Användningsområde(n)

Förkortning	Beteckning	Beskrivning
Utan	Basanvändning	Ej fastställda mekaniska risker och risker från ultraviolett, synlig och infraröd strålning samt solljus
3	Vätskor	Vätskor (droppar och stänk)
4	Tjockt damm	Damm med kornstorlek > 5 µm
5	Gas och fint damm	Gaser, ångor, dimma, rök och damm med en partikelstorlek < 5 µm
8	Felljusbåge	Elektriska ljusbågar vid kortslutning i elsystem
9	Smält metall och heta fasta partiklar	Smält metall och genomträngande heta fasta partiklar

Varningar:

Skyddsglas i optisk klass 3 är inte avsedda för långtidsbruk.

Om symbolerna F, B och A inte gäller för både skyddsglas och bågar ska ögonskyddet klassas i den lägre skyddsnivån.

För att ett visir ska motsvara symbol 8 för användningsområdet måste det förses med ett filter i skyddsnivå 2-1,2 eller 3-1,2 och vara minst 1,4 mm tjockt.

För att ett ögonskydd ska motsvara symbol 8 för användningsområdet måste både bågarna och skyddsglasen vara märkta med den symbolen och med någon av symbolerna F, B eller A.

Repade eller skadade skyddsglas måste bytas ut.

Ögonskydd som skyddar mot partiklar med hög hastighet kan utgöra en risk för användaren om stötarna överförs till vanliga glasögon som bärs under skyddsglasögonen.

Om det krävs ett skydd mot små partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer måste de skyddsglasögon som väljs vara märkta med bokstaven T direkt efter den bokstav som symboliserar stötarnas intensitet, dvs. FT, BT eller AT. Om det inte finns några tecken för stötarnas intensitet efter bokstaven T får skyddsglasögonen bara användas för att skydda mot partiklar med hög hastighet i rumstemperatur.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Auringonvalon suodatin ammattikäyttöön

Suojaustaso	Käyttö	Nimitys
5-1,1 6-1,1	Tämä suojataso pätee vain tiettyihin fototrooppisiin auringonvalon suodattimiin kirkkaassa tilassa ja kiilasuodattimien suuren valonläpäisyn alueella.	
5-1,4 6-1,4	Erittäin vaaleana suodattimena.	Erittäin vaalea
5-1,7 6-1,7	Vaaleana suodattimena.	Vaalea
5-2 6-2	Suositeltavana yleissuodattimena, useimmiten hyvin käytettävissä.	Keskitumma
5-2,5 6-2,5	Käytetään yleisimmin Keski-Euroopassa.	Tumma
5-3,1 6-3,1	Trooppisilla ja subtrooppisilla alueilla, taivaan havainnointiin, korkealla vuoristossa, lumisilla alueilla, kirkkailla vesipinnoilla, hietikolla, kalkkikivilouhoksissa.	Hyvin tumma
5-4,1 6-4,1	Vain äärimmäisillä säteilyvoimakkuuksilla.	Erittäin tumma

Tillverkare

Tillverkningsår och -månad.

TP TC 019/2011

Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren

CE-märkning

EAC-märkning

UkrSepro-märkning

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Индивидуальная защита для глаз	Категория риска II
Сертификация	EN 166
Нотифицированный орган	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Идентификационный номер:	0598

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас от: Механические риски, оптические риски. Отличающиеся от названных выше областей применения категорически исключены. Поэтому это изделие, в частности, не предоставляет защиты от: термические риски, биологические риски, риски в связи с электричеством. Соблюдайте имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени производительности.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом. По возможности осуществляйте хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения.

Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Чистка / уход: Изделие следует очищать влажной тканью (теплая вода, мягкое чистящее средство), без химикатов и сушить на воздухе. Проверяйте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать снова. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Поэтому производитель больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведенной очистки.

Дезинфекцию можно проводить мягким дезинфицирующим средством.

Дополнительная информация: Данное изделие следует использовать в течение пяти лет после месяца изготовления, указанного на этикетке.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.

Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

EN 166:2001 Индивидуальная защита для глаз

Маркировка смотровых стекол

5-3,1 AS 1 F N

Степень защиты (только для фильтров)
Идентификационный символ изготовителя
Оптический класс
Краткий символ для механической прочности
Краткий символ устойчивости против запотевания смотровых стекол

Степень защиты (только для фильтров)	Индекс	Степень защиты
Фильтры для защиты при сварке	Без	1,2 - 16
Фильтры для защиты от УФ-излучения (может быть нарушено распознавание цветов)	2	
Фильтры для защиты от УФ-излучения (хорошее распознавание цветов)	2C	1,2 - 5
Фильтры для защиты от УФ-излучения (хорошее распознавание цветов)	3	
Фильтры для защиты от инфракрасных лучей	4	1,2 - 10
Фильтры для защиты от солнечных лучей (без требования по инфракрасным лучам)	5	1,1 - 4,1
Фильтры для защиты от солнечных лучей (с требованием по инфракрасным лучами)	6	1,1 - 4,1

Степень защиты: Чем выше, тем меньше проницаемость (Степень трансмиссии).

Оптический класс	
Чем меньше, тем лучше.	1-3

Краткий символ для механической прочности	Требования к механической прочности
Без	Минимальная прочность
S	Увеличенная прочность
F	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на низкой энергии)
B	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на средней энергии)
A	Защита от частиц с высокой скоростью (толчок на высокой энергии)

Маркировка несущих объектов

AS EN 166 F

Идентификационный символ изготовителя
Номер этого стандарта
Краткий символ повышенной механической прочности / защита от частиц с высокой скоростью / экстремальных температур

Область (-и) применения

Краткий символ	Обозначение	Описание
Без	Базовое применение	Не установленные механические риски и опасность вследствие ультрафиолетового, видимого и инфракрасного излучения и солнечного излучения
3	Жидкости	Жидкости (капли и брызги)
4	Грубая пыль	Пыль с размером частицы > 5 мкм
5	Газ и тонкая пыль	Газы, пары, туман, дым и пыль с размером частицы < 5 мкм
8	Вспышка дугового разряда	Электрическая вспышка дугового разряда при коротком замыкании в электрических установках
9	Расправленный металл и горячие твердые объекты	Брызги расплавленных металлов и проникновение горячих твердых объектов

Предупреждения:

Смотровые стекла оптического класса 3 не предназначены для долгосрочного использования.

Если символы F, B и A не действуют как для смотрового стекла, так и для несущего объекта, полному приспособлению для защиты должна быть присвоена более низкая степень.

Чтобы маска для защиты лица соответствовала символу 8 для зоны применения, она должна быть оснащена фильтром степени защиты 2-1,2 или 3-1,2 и иметь минимальную толщину в 1,4 мм.

Чтобы приспособление для защиты глаз соответствовало символу 8 для зоны применения, как несущий объект, так и смотровое стекло с этим символом вместе должны быть помечены одним из символов F, B или A.

Расцарапанные или поврежденные смотровые стекла следует заменить.

Приспособления для защиты глаз от частиц с высокой скоростью могут представлять опасность для носителя в результате переноса толчков, если их носят поверх обычных коррекционных очков.

Если необходима защита от частиц с высокой скоростью при экстремальных температурах, выбранное приспособление для защиты глаз с должно быть маркировано буквой T сразу после буквы для маркировки интенсивности столкновения, то есть FT, BT или AT. Если после буквы, маркирующей интенсивность столкновения, не следует буква T, приспособление для защиты глаз можно использовать для защиты от частиц с высокой скоростью только при комнатной температуре.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Фильтр для защиты от солнца для использования на предприятии

Степень защиты	Применение	Обозначение
5-1,1 6-1,1	Эта степень защиты действительна только для определенных фототропных фильтров для защиты от солнца в ярком состоянии и для области высокой светопроводимости оттенителей.	
5-1,4 6-1,4	В качестве очень яркого фильтра.	Очень яркий
5-1,7 6-1,7	В качестве яркого фильтра.	Яркий
5-2 6-2	В качестве рекомендованного универсального фильтра, преимущественно применяется хорошо.	Средний
5-2,5 6-2,5	Преимущественно распространен в Центральной Европе.	Темный
5-3,1 6-3,1	В тропиках и субтропиках, для наблюдений за небом, высоко в горах, на заснеженных поверхностях, ярких водных поверхностях, на песке, в известняковых и меловых карьерах.	Очень темный
5-4,1 6-4,1	Только при излучении экстремальной силы.	Чрезвычайно темный

Производитель

Год и месяц изготовления

Прочитайте руководства по эксплуатации и информацию производителя

Маркировка CE

TP TC 019/2011

Маркировка EAC

Маркировка UkrSepro

TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanıma ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına teslim etmekle yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

Kişisel göz koruması	Risk kategorisi II
Sertifikasyon	EN 166
Onaylanmış kuruluş	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Tanım numarası	0598

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu belgeler. AB uygunluk beyanı www.doc.nitras.de adresinde görülebilir.

Bu üründe risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Bu sizi şunlara karşı korur: Mekanik tehlikeler, optik tehlikeler. Yukarıda belirtilenlerin dışındaki uygulama alanları kati olarak yasaktır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağlamadığı etkenlere örnekler: termal tehlikeler, biyolojik tehlikeler, elektriksel tehlikeler. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırlık yükü altında depolamayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkiler ürün özelliklerinde değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanım yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılganlık, çatlamış kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet için uygunluğunu ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanıma uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanım yoğunluğu) bağlı olarak yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımında bir sorumluluk kabul etmez.

Temizleme / bakım: Ürün nemli bir bezle (ılık su, hafif deterjan), kimyasal kullanmadan temizlenmeli ve havada kurutulmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağlı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Dezenfeksiyon hafif bir dezenfektanla yapılabilir.

Diğer bilgiler: Bu ürün etiket üzerinde yazılan üretim ayından itibaren beş yıl içinde kullanılmalıdır.

Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.

Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

EN 166:2001 Kişisel göz koruması

Camların etiketlemesi

5-3,1 AS 1 F N

Koruma seviyesi (sadece filtreler için)
Üreticinin kimlik işareti
Optik sınıf
Mekanik dayanım için kısaltma
Camların buğulanmaya karşı direnci için kısaltma

Koruma seviyesi (sadece filtreler için)	Ön sayı	Koruma seviyesi
Kaynak maskesi	Yok	1,2 - 16
Ultraviyole koruması (renk algısı olumsuz etkilenebilir)	2	
Ultraviyole koruması (iyi renk algısı)	2C	1,2 - 5
Ultraviyole koruması (iyi renk algısı)	3	
Kızılötesi koruması	4	1,2 - 10
Güneş koruması (kızılötesi gereksinimsiz)	5	1,1 - 4,1
Güneş koruması (kızılötesi gereksinimli)	6	1,1 - 4,1

Koruma seviyesi: Ne kadar yüksekse geçirgenlik o kadar düşüktür (Transmisyon derecesi).

Optik sınıf	
Ne kadar düşükse o kadar iyidir.	1-3

Mekanik dayanım için kısaltma	Mekanik dayanım gereksinimleri
Yok	Asgari dayanım
S	Artırılmış dayanım
F	Yüksek hızlı parçacıklara karşı koruma (düşük enerjili darbe)
B	Yüksek hızlı parçacıklara karşı koruma (orta enerjili darbe)
A	Yüksek hızlı parçacıklara karşı koruma (yüksek enerjili darbe)

Taşıyıcı gövdelerin etiketlemesi

AS EN 166 F

Üreticinin kimlik işareti
Bu standardın numarası
Artan mekanik mukavemet / yüksek hızlı parçacıklara / aşırı sıcaklıklara karşı koruma için kısaltma

Kullanım alan(lar)ı

Kısaltma	Tanımlama	Açıklama
Yok	Temel kullanım	Ultraviyole, görünür ve kızılötesi radyasyon ve güneş ışınlarından kaynaklanan tanımlanmamış mekanik tehlikeler
3	Sıvılar	Sıvılar (damla ve sıçramalar)
4	Kaba toz	Parçacık büyüklüğü > 5 µm olan toz
5	Gaz ve ince toz	Parçacık büyüklüğü < 5 µm olan gaz, buhar, sis, duman ve toz
8	Ark hatası	Elektrik tesisatlarında kısa devre durumunda elektrik arkı
9	Ergimiş metal ve sıcak katılar	Ergimiş metal sıçramaları ve sıcak katılar tarafından penetrasyon

Uyarı notları:

Optik sınıf 3 camları, uzun süreli kullanım için öngörülmemiştir.

F, B ve A sembolleri hem cam hem de taşıyıcı gövde için geçerli değilse göz koruma cihazının tamamına daha düşük derece verilmelidir.

Sembol 8 olan bir yüz koruyucunun uygulama alanına uygun olması için koruma seviyesi 2-1,2 veya 3-1,2 olan bir filtre ile donatılmış olup minimum 1,4 mm kalınlığa sahip olmalıdır.

Sembol 8 olan bir göz koruma cihazının uygulama alanına uygun olması için hem cam hem de taşıyıcı gövde bu sembolle birlikte F, B veya A sembollerinden biriyle işaretli olmak zorundadır.

Çizilmiş veya hasar görmüş camlar değiştirilmelidir.

Yüksek hızdaki parçacıklara karşı kullanılan göz koruyucuları, normal numaralı gözlüklerin üzerinde kullanıldığında darbelerin iletilmesiyle kullanıcıya zarar verebilir.

Aşırı sıcaklıklarda yüksek hızlı partiküllere karşı koruma gerekiyorsa seçilen göz koruma cihazı, darbe yoğunluğu harfinin hemen yanında bulunacak T harfi ile işaretlenmelidir, örn. FT, BT veya AT şeklinde. Darbe yoğunluğu harfini T harfi takip etmiyorsa göz koruması yüksek hızlı parçacıklara karşı sadece oda sıcaklığında kullanılmalıdır.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Operasyonel kullanım için güneş koruma filtresi

Koruma seviyesi	Kullanım	Tanımlama
5-1,1 6-1,1	Bu koruma seviyesi, sadece parlak durumdaki bazı fototrof güneş koruma filtreleri ve geçişli filtrelerin yüksek ışık geçirgenlik aralığı için geçerlidir.	
5-1,4 6-1,4	Çok açık filtre olarak.	Çok açık
5-1,7 6-1,7	Açık filtre olarak.	Açık
5-2 6-2	Önerilen universal filtre olarak, genellikle iyi kullanılabilir.	Orta

5-2,5 6-2,5	Çoğunlukla Orta Avrupa'da kullanılır.	Koyu
5-3,1 6-3,1	Tropik ve subtropiklerde, gökyüzü gözlemlerinde, yüksek dağlarda, karlı alanlarda, parlak su yüzeylerinde, kumlu alanlarda, kireç ve tebeşir ocaklarında.	Çok koyu
5-4,1 6-4,1	Sadece aşırı ışınım yeğinliklerinde.	Aşırı koyu

Üretici

Üretim yılı ve ayı.

Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun

CE işareti

TP TC 019/2011

EAC işareti

UkrSepro işareti

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισύναψης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Ατομικό μέσο προστασίας για τα μάτια	Κατηγορία κινδύνων II
Πιστοποίηση	EN 166
Διακοινωμένο όργανο	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Αριθμός αναγνώρισης	0598

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφάλειας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de.

Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνων II. Σας προστατεύει έναντι: Μηχανικοί κίνδυνοι, οπτικοί κίνδυνοι. Διαφορετικοί από τους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς χρήσης αποκλείονται ρητά. Το προϊόν αυτό δεν παρέχει συνεπώς μεταξύ άλλων, καμία προστασία έναντι: θερμικοί κίνδυνοι, βιολογικοί κίνδυνοι, ηλεκτρικοί κίνδυνοι. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντίστοιχες βαθμίδες απόδοσης.

Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπεριώδεις ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυγισμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιδράσεις όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατά διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. εύθραυστες, ραγισμένες επιστρώσεις/υλικά, οπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίνει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.

Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγως των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτριβή, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελάχιστα αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

Καθαρισμός/Συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με ένα νωπό πανί (χλιαρό νερό, ήπιο καθαριστικό μέσο), χωρίς χημικές ουσίες και να στεγνώνει στον αέρα. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγως του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν αρνητικές επιδράσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν εφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο τρόπο.

Μια απολύμανση μπορεί να διεξαχθεί με ένα ήπιο απολυμαντικό προϊόν.

Περαιτέρω υποδείξεις: Το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί εντός πέντε ετών από τον μήνα κατασκευής που αναφέρεται στην ετικέτα.

Απόρριψη: Απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελημένη ή μη ηθελημένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία.

Ειδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας.

EN 166:2001 Ατομικό μέσο προστασίας για τα μάτια

Επισήμανση των προστατευτικών γυαλιών

5-3,1 AS 1 F N

Επίπεδο προστασίας (μόνο για τα φίλτρα)
Αναγνωριστικό σύμβολο κατασκευαστή
Οπτική κλάση
Σύμβολο μηχανικής αντοχής
Σύμβολο αντοχής στο θόλωμα των προστατευτικών γυαλιών

Επίπεδο προστασίας (μόνο για τα φίλτρα)	Πρόθημα	Επίπεδο προστασίας
Φίλτρο προστασίας συγκόλλησης	Χωρίς	1,2 - 16
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (ενδέχεται να επηρεαστεί η αναγνώριση των χρωμάτων)	2	
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (καλή αναγνώριση χρωμάτων)	2C	1,2 - 5
Φίλτρο προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (καλή αναγνώριση χρωμάτων)	3	
Φίλτρο προστασίας από την υπέρυθρη ακτινοβολία	4	1,2 - 10
Φίλτρο προστασίας από την ηλιακή ακτινοβολία (χωρίς σύστημα υπέρυθρης ακτινοβολίας)	5	1,1 - 4,1
Φίλτρο προστασίας από την ηλιακή ακτινοβολία (με σύστημα υπέρυθρης ακτινοβολίας)	6	1,1 - 4,1

Επίπεδο προστασίας: Όσο υψηλότερος είναι, τόσο λιγότερη είναι η διαπερατότητα (Συντελεστής διαπερατότητας).

Οπτική κλάση	
Όσο χαμηλότερη, τόσο καλύτερη.	1-3

Σύμβολο μηχανικής αντοχής	Απαιτήσεις μηχανικής αντοχής
Χωρίς	Ελάχιστη αντοχή
S	Αυξημένη αντοχή
F	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση χαμηλής ενέργειας)
B	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση μέσης ενέργειας)
A	Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας (πρόσκρουση υψηλής ενέργειας)

Σήμανση βάσης υποστήριξης

AS EN 166 F

Αναγνωριστικό σύμβολο κατασκευαστή
Αριθμός του προτύπου
Σύμβολο αυξημένης μηχανικής αντοχής / προστασίας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας / ακραίων θερμοκρασιών

Τομέας (Τομείς) χρήσης

Σύμβολο	Περιγραφή	Περιγραφή
Χωρίς	Βασική χρήση	Μη καθορισμένοι μηχανικοί κίνδυνοι και κίνδυνος από υπεριώδη, ορατή και υπέρυθρη ακτινοβολία και ηλιακή ακτινοβολία
3	Υγρά	Υγρά (σταγονίδια και πιτσίλισμα)
4	Χονδρόκοκκη σκόνη	Σκόνη με μέγεθος κόκκων > 5 μm
5	Αέρια και λεπτόκοκκη σκόνη	Αέρια, ατμοί, ομίχλη, καπνός και σκόνη με μέγεθος σωματιδίων < 5 μm
8	Σφάλμα ηλεκτρικού τόξου	Βραχυκύκλωμα ηλεκτρικού τόξου σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις
9	Λιωμένο μέταλλο και καυτά στερεά σώματα	Πιτσίλισμα λιωμένων μετάλλων και εισχώρηση καυτών στερεών σωμάτων

Υποδείξεις προειδοποίησης:
Τα προστατευτικά γυαλιά της οπτικής κλάσης 3 δεν ενδείκνυνται για μακροχρόνια χρήση.
Αν τα σύμβολα F, B και A δεν ισχύουν και για τα προστατευτικά γυαλιά και για τη βάση υποστήριξης, τότε ο εξοπλισμός προστασίας ματιών διαθέτει τον χαμηλότερο βαθμό προστασίας.
Μια προστατευτική προσωπίδα πρέπει να είναι εξοπλισμένη με φίλτρο βαθμού προστασίας 2-1,2 ή 3-1,2 και να έχει ελάχιστο πάχος 1,4 mm, για να αντιστοιχεί στο σύμβολο 8 για το πεδίο εφαρμογής.
Για να αντιστοιχεί ο εξοπλισμός προστασίας ματιών στο σύμβολο 8 για το πεδίο εφαρμογής, πρέπει να διαθέτει βάση υποστήριξης και προστατευτικά γυαλιά που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο, καθώς και με τα σύμβολα F, B ή A.
Προστατευτικά γυαλιά με γρατσουνιές ή βλάβες πρέπει να αντικαθίστανται.
Εξοπλισμοί προστασίας ματιών από σωματίδια υψηλής ταχύτητας ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον χρήστη λόγω της μεταφοράς της πρόσκρουσης, όταν φοριούνται πάνω από συμβατικά διορθωτικά γυαλιά.
Εάν απαιτείται προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, ο επιλεγμένος εξοπλισμός προστασίας ματιών πρέπει να επισημαίνεται με το γράμμα T ακριβώς μετά από το γράμμα για την ένταση της πρόσκρουσης, π.χ. FT, BT ή AT. Όταν το γράμμα για την ένταση της πρόσκρουσης δεν ακολουθείται από το γράμμα T, ο εξοπλισμός προστασίας ματιών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασία δωματίου για την προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Φίλτρο προστασίας από την ηλιακή ακτινοβολία για επαγγελματική χρήση

Επίπεδο προστασίας	Χρήση	Περιγραφή
5-1,1 6-1,1	Αυτό το επίπεδο προστασίας ισχύει μόνο για συγκεκριμένα φωτοχρωματικά φίλτρα προστασίας από τη φωτεινή ηλιακή ακτινοβολία και για την υψηλή διαπερατότητα φωτός των διαβαθμισμένων φίλτρων.	
5-1,4 6-1,4	Ως πολύ φωτεινό φίλτρο.	Πολύ φωτεινό
5-1,7 6-1,7	Ως φωτεινό φίλτρο.	Φωτεινό
5-2 6-2	Ως συνιστώμενο φίλτρο γενικής χρήσης, συνήθως πολύ λειτουργικό.	Μέσο
5-2,5 6-2,5	Χρησιμοποιείται συνήθως στην Κεντρική Ευρώπη.	Σκούρο
5-3,1 6-3,1	Στις τροπικές και υποτροπικές περιοχές, για την παρατήρηση του ουρανού, σε υψηλές οροσειρές, χιονισμένες επιφάνειες, σε φωτεινές υδάτινες επιφάνειες, σε αμμώδεις επιφάνειες, σε λατομεία ασβεστόλιθου και ανθρακικού ασβεστίου.	Πολύ σκούρο
5-4,1 6-4,1	Μόνο σε ακραία ένταση ακτινοβολίας.	Εξαιρετικά σκούρο

Κατασκευαστής

Έτος και μήνας κατασκευής.

Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

Σήμανση CE

TP TC 019/2011

Σήμανση EAC

Επισήμανση UkrSepro

RO

Instrucțiuni și informații ale producătorului

Broșură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.

Protecție pentru ochi	Categorie de risc II
Certificare	EN 166
Organism notificat	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Număr de identificare	0598

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la www.doc.nitras.de.

Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc II. Acesta vă protejează împotriva: riscuri mecanice, riscuri optice. Altele decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. De aceea, acest produs nu oferă, printre altele, protecție împotriva: riscuri termice, riscuri biologice, riscuri electrice. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și nivelurile de performanță aferente.

Depozitare/utilizare/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție îndoită sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Lumina, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, într-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, întrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să verificați acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/materiale fragile, fisurate, găuri, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este adecvat activității prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecvate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii.

Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă o verificare, dacă EIP este adecvat pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale examinării de tip, în funcție de diverși parametri (de ex. temperatura, frecarea, intensitatea utilizării). Dacă EIP s-a folosit, acesta poate oferi performanțe mai reduse, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu își asumă răspunderea în caz de utilizare necorespunzătoare a produsului.

Curățare/întreținere: Produsul trebuie curățat cu o lavetă umedă (apă călduță, detergent blând), fără chimicale și uscat la aer. Verificați produsul după curățare și înainte de a-l purta din nou, ca acesta să nu prezinte deteriorări. Nu reutilizați produsele deteriorate. În funcție de tipul de curățare, acesta poate afecta negativ performanța produsului. În cazul unei curățări incorecte, producătorul nu își mai asumă răspunderea pentru produs.

Dezinfecția se poate face cu un dezinfectant blând.

Mai multe informații: Acest produs trebuie utilizat în decurs de cinci ani de la luna de fabricație menționată pe etichetă. Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. După contactul intenționat sau accidental cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare mediului. În acest caz, eliminarea trebuie să se facă în conformitate prevederile legale, aplicabile la fața locului.

Instrucțiuni speciale: EIP poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. Se recomandă atenție deosebită în caz de alergie cunoscută.

EN 166:2001 Protecție pentru ochi

Marcarea lentilelor

5-3,1 AS 1 F N

Nivel de protecție (numai pentru filtre)
Mărci de identificare ale producătorului
Clasă optică
Abreviere pentru rezistența mecanică
Abrevierea pentru rezistența la opacitatea lentilelor

Nivel de protecție (numai pentru filtre)	Coeficient	Nivel de protecție
Filtru de protecție pentru sudori	Fără	1,2 - 16
Filtru de protecție ultraviolete (detectarea culorilor poate fi afectată)	2	
Filtru de protecție ultraviolete (o bună detectare a culorilor)	2C	1,2 - 5
Filtru de protecție ultraviolete (o bună detectare a culorilor)	3	
Filtru de protecție infraroșu	4	1,2 - 10
Filtru de protecție solară (fără cerință infraroșu)	5	1,1 - 4,1
Filtru de protecție solară (cu cerință infraroșu)	6	1,1 - 4,1

Nivel de protecție: Cu cât este mai mare, cu atât mai mică este permeabilitatea (Factor de transmisie).

Clasă optică	
Cu cât este mai scăzută, cu atât este mai bine.	1-3

Abreviere pentru rezistența mecanică	Cerințe privind rezistența mecanică
Fără	Rezistență minimă
S	Rezistență crescută
F	Protecție împotriva particulelor cu viteză mare (impact energetic scăzut)
B	Protecție împotriva particulelor cu viteză mare (impact energetic mediu)
A	Protecție împotriva particulelor cu viteză mare (impact energetic ridicat)

Marcarea corpurilor portante

AS EN 166 F

Mărci de identificare ale producătorului
Numărul acestei norme
Abreviere pentru rezistența mecanică crescută/protecția împotriva particulelor cu viteză mare/temperaturi extreme

Domeniul (domeniile) de utilizare

Abreviere	Denumirea	Descriere
Fără	Utilizarea de bază	Riscuri mecanice neidentificate și pericolul nestabilit prin expunerea la radiațiile ultraviolete, vizibile și infraroșii și la radiațiile solare
3	Lichide	Lichide (picături și stropi)
4	Praf grosier	Praf cu o granulație > 5 µm
5	Gaz și praf fin	Gaze, vapori, ceață, fum și praf cu o dimensiune a particulelor < 5 µm
8	Defecțiunea arcului electric	Arc electric în cazul scurtcircuitului în instalațiile electrice
9	Metal topit și corpuri solide fierbinți	Stropi de metale topite și pătrunderea corpurilor solide fierbinți

Avertismente:
Lentilele din clasa optică 3 nu sunt destinate pentru utilizarea pe termen lung.
Dacă simbolurile F, B și A nu se aplică atât pentru lentilă, cât și pentru corpul portant, nivelul mai scăzut trebuie să fie atribuit aparatului complet de protecție oculară.
Pentru ca un ecran de protecție facială să corespundă simbolului 8 pentru domeniul de aplicare, acesta trebuie să fie echipat cu un filtru cu nivel de protecție 2-1,2 sau 3-1,2 și să aibă o grosime minimă de 1,4 mm.
Pentru ca un aparatul de protecție oculară să corespundă simbolului 8 pentru domeniul de aplicare, atât corpul portant, cât și lentila trebuie să fie marcate cu acest simbol, împreună cu unul dintre simbolurile F, B sau A.
Lentilele zgâriate sau deteriorate trebuie înlocuite.
Aparatele de protecție oculară împotriva particulelor cu viteză ridicată pot reprezenta un pericol prin transmiterea șocurilor pentru purtător atunci când sunt purtate peste ochelarii de corecție convenționali.
Dacă este necesară protecția împotriva particulelor cu viteză ridicată la temperaturi extreme, aparatul de protecție oculară selectat trebuie marcat cu litera T imediat după literele pentru intensitatea impactului, adică FT, BT sau AT. Dacă după litera pentru intensitatea impactului nu urmează litera T, aparatul de protecție oculară trebuie utilizat numai la temperatura camerei împotriva particulelor cu viteză mare.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filtru de protecție solară pentru utilizare operațională

Nivel de protecție	Utilizare	Denumirea
5-1,1 6-1,1	Acest nivel de protecție se aplică numai pentru anumite filtre fototropice de protecție solară în stare iluminată și în intervalul de transmitere intensă a luminii filtrelor de gradient.	
5-1,4 6-1,4	Ca filtru foarte deschis.	Foarte luminos
5-1,7 6-1,7	Ca filtru deschis.	Luminos
5-2 6-2	Ca filtru universal recomandat, de cele ai multe ori bine utilizat.	Mediu
5-2,5 6-2,5	Cel mai utilizat în Europa Centrală.	Întunecat
5-3,1 6-3,1	În zonele tropicale și subtropicale, pentru observarea cerului, în munții înalți, zone cu zăpadă, suprafețe luminoase de apă, zone de nisip, cariere de var și cretă.	Foarte întunecat
5-4,1 6-4,1	Numai în caz de intensități extreme ale radiațiilor.	Extrem de întunecat

Producător

Anul și luna de fabricație

Citiți instrucțiunile și informațiile producătorului

Marcaj CE

TP TC 019/2011

Marcaj EAC

Marcaj UkrSepro

HU

A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató füzet egyéni védőeszközökhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorosítható.

Személyes szemvédelem	II. kockázati kategória
Tanúsítvány	EN 166
Bejelentett szervezet	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Gyártási szám:	0598

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a www.doc.nitras.de oldalon találja.

Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Véd: mechanikus veszélyek, optikai veszélyek. A fent említettektől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd: termikus veszélyek, biológiai veszélyek, elektromos veszélyek. Vegye figyelembe a felrajzolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.

Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózonforrásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól.

Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitása), amelyek a típusvizsgától eltérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használata esetén.

Tisztítás / Karbantartás: A terméket tisztítsa vegyszerek nélkül nedves ruhával (langyos vízben, enyhe tisztítószerrel) és szabad levegőn hagyja megszáradni. Tisztítás után és mielőtt újra felveszi, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült terméket ne használjon. A tisztítás módjától függően ennek a termék teljesítményére negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakszerűtlenül végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelősséget a termékre.

Fertőtlenítőszerrel fertőtlenítheti.

További megjegyzések: Ezt a terméket a címkén említett gyártás hónapjától számított öt éven belül használja fel.

Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

EN 166:2001 Személyes szemvédelem

Kijelző ablakok jelölés

5-3,1 AS 1 F N

Védelmi fokozat (csak szűrőhöz)
A gyártó azonosító jelzései
Optikai osztály
A mechanikus szilárdság rövidítése
A kijelző ablakok bepárásodásával szembeni ellenállás rövidítése

Védelmi fokozat (csak szűrőhöz)	Tényező	Védelmi fokozat
Hegesztő védőszűrő	A	1,2 - 16
Ultraibolya védőszűrő (a színfelismerés befolyásolható)	2	
Ultraibolya védőszűrő (jó színfelismerés)	2C	1,2 - 5
Ultraibolya védőszűrő (jó színfelismerés)	3	
Infravörös védőszűrő	4	1,2 - 10
Napsütés ellen védő szűrő (infravörös védelem nélkül)	5	1,1 - 4,1
Napsütés ellen védő szűrő (infravörös védelemmel)	6	1,1 - 4,1

Védelmi fokozat: Je höher, desto geringer die Durchlässigkeit (Transmissionsgrad).

Optikai osztály	
Minél alacsonyabb, annál jobb.	1-3

A mechanikus szilárdság rövidítése	Mechanikus szilárdság igénye nélkül
A	Minimális szilárdság
S	Megnövelt szilárdság
F	Nagy sebességű részecskék elleni védelem (alacsony energiájú ütés)
B	Nagy sebességű részecskék elleni védelem (közepes energiájú ütés)
A	Nagy sebességű részecskék elleni védelem (nagy energiájú ütés)

Hordozó testek rövidítése

AS EN 166 F

A gyártó azonosító jelzései
A szabvány száma
Nagyobb mechanikus szilárdság / nagy sebességű részecskék elleni védelem / extrém hőmérséklet rövidítése

Alkalmazási terület(ek)

Rövidítés	Megnevezés	Leírás
A	Alapvető felhasználás	Nem meghatározott mechanikus kockázatok, valamint ultraibolya, látható, infravörös sugárzás és napsütés miatti veszélyeztetés
3	Folyadékok	Folyadékok (cseppek és spriccolás)
4	Durva por	Por szemcseméret > 5 µm
5	Gáz és finom por	Gázok, gőzök, köd, füst és por szemcseméret < 5 µm
8	Zavaró fényív	Elektromos berendezésekben rövidzárlat esetén elektromos fényív
9	Olvadt fém és forró szilárd test	Olvadt fém spriccolása és forró testek áthatolása

Figyelmeztetések:
3. optikai osztályba tartozó kijelző ablakok nem hosszú távú használatra készültek.
Ha az F, B és A szimbólumok nem érvényesek a kijelző ablakokra és a hordozótestekre, akkor a teljes szemvédő eszközt alacsonyabb fokozathoz kell besorolni.
Ahhoz, hogy az arcvédő pajzs a 8. szimbólumnak megfeleljen az alkalmazási terület szerint, szerelje fel 2-1,2 vagy 3-1,2 védelmi fokozattal és legyen legalább 1,4 mm vastag.
Ahhoz, hogy egy 8. szimbólummal jelölt szemvédő eszköz megfeleljen az alkalmazási területnek, a hordozótest és a kijelző ablak is legyen ezzel a szimbólummal megjelölve, az F, B vagy A szimbólumokkal együtt.
A megkarcolt vagy sérült kijelző ablakokat cserélje ki.
A nagy sebességű részecskék elleni szemvédő eszközök ütközések miatt a viselő számára veszélyt jelentenek, ha a hagyományos korrekciós szemüvegét hordja.
Ha a nagy sebességű részecskékkel szembeni extrém hőmérsékletek mellett védelem szükséges, akkor a kiválasztott szemvédő eszköz ütközési erőssége legyen T betűvel jelezve, vagyis: FT, BT vagy AT. Ha az ütközési erősséget nem a T betű követi, akkor a szemvédő eszköz csak szobahőmérsékleten használható nagy sebességű részecskék ellen.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Napfénnyel szembeni védelem üzemi használatra

Védelmi fokozat	Alkalmazás	Megnevezés
5-1,1 6-1,1	A védelmi fokozat csak bizonyos fototróp napfény elleni védőszűrőnél érvényes világosban, lefolyásszűrők nagy fényátviteli területén.	
5-1,4 6-1,4	Nagyon világos szűrőként.	Nagyon világos
5-1,7 6-1,7	Világos szűrőként.	Világos
5-2 6-2	Javasolt univerzális szűrőként, rendszerint jól használható.	Közepes
5-2,5 6-2,5	Közép-Európában legtöbbet használt.	Sötét
5-3,1 6-3,1	Trópusi és szubtrópusi területeken, csillagászati megfigyeléseknél, magas hegyekben, havas felületeken, világos vízfelületeken, homokos felületeken, meszes és krétás szakadékoknál.	Nagyon sötét
5-4,1 6-4,1	Csak extrém sugárzási erősség mellett.	Kifejezetten sötét

Gyártó

A gyártás éve és hónapja

Olvassa el a gyártó utasításait és információit

CE-jelölés

TP TC 019/2011

EAC-jelölés

UkrSepro-jelölés

BG

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при препредаване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Лични предпазни средства за очите	Рискова категория II
Сертификация	EN 166
Нотифициран орган	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Идентификационен номер	0598

Означението CE удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разгледана на адрес www.doc.nitras.de.

При този продукт става въпрос за лично предпазно средство от рискова категория II. Той Ви защитава от: Механични рискове, оптични рискове. Различни от горепосочените области на приложение са изрично изключени. Поради това този продукт, освен всичко останало, не предлага защита срещу: термични рискове, биологични рискове, електрически рискове. Моля, спазвайте поставените пиктограми, указания и съответните нива на характеристиките.

Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо. Пазете далеч от директна слънчева светлина, УВ лъчи или източници на озон. Не съхранявайте в прегънато състояние или под натоварване с тежести. По възможност съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната опаковка. Влияния като светлина, влага, температура и естествени промени на веществата в рамките на по-дълъг период от време могат да доведат до промяна на свойствата на продукта. Точни данни за времето за съхранение и полезния живот на ЛПС не са възможни, защото двата параметъра зависят наред с другото и от съответния вид на съхранение, температурата, влажността, степента на износване и интензитета на употреба. Поради това проверявайте този продукт след по-дълго съхранение, както и преди и след всяка употреба, за повреди или промени на материала (напр. крехки, пукащи се покрития / материали, дупки, промени на цветовете и др.). Проверявайте този продукт преди всяка употреба за неговата пригодност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай не трябва да се използват. Размерът на продукта може да се различава напр. поради разтягане от посочените данни.

Всички показатели са били установени чрез тестове в лабораторни условия. Поради това е препоръчителна проверка, дали ЛПС е подходящо за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при изпитването на мострата в зависимост от различни параметри (напр. температура, претриване, интензитет на употреба). Ако ЛПС вече е било използвано, в резултат на степента на износване то може да предлага по-ниски показатели за ефективност. Производителят не поема отговорност при неправилна употреба на продукта.

Почистване / поддръжка: Продуктът трябва да се почиства с влажна кърпа (хладка вода, щадящи почистващи препарати) без химикали или чрез изчеткване и да се изсушава на въздух. След почистване и преди повторно носене проверете този продукт за повреди. Повредени продукти не трябва да се използват отново. В зависимост от вида на почистването, то може да се отрази отрицателно върху ефективността на продукта. Поради това, производителя не поема повече отговорност за продукта след неправилно извършено почистване.

Дезинфекцията може да се извърши с лек дезинфектант.

Допълнителни указания: Този продукт трябва да се използва в рамките на пет години от посочения върху етикета месец на производство.

Изхвърляне: Изхвърлете този продукт заедно с домашната смет. След умишлен или неумишлен контакт с химикали, този продукт може да бъде замърсен с вредни за околната среда или опасни субстанции. В този случай изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните правни предписания.

Специални указания: ЛПС може да предизвика алергични реакции при чувствителни хора. Препоръчва се особена предпазливост при известна свръхчувствителност.

EN 166:2001 Лични предпазни средства за очите

Маркировка на стъклата

5-3,1 AS 1 F N

Ниво на защита (само за филтри)
Идентификационен символ на производителя
Оптичен клас
Съкращение за механична якост
Съкращаване на устойчивостта срещу замъгляване на лещите

Ниво на защита (само за филтри)	Число	Ниво на защита
Филтър за заварчици	Няма	1,2 - 16
Ултравиолетов защитен филтър (разпознаването на цветове може да бъде повлияно)	2	
Ултравиолетов защитен филтър (добро разпознаване на цветовете)	2C	1,2 - 5
Ултравиолетов защитен филтър (добро разпознаване на цветовете)	3	
Инфрачервен филтър	4	1,2 - 10
Слънцезащитен филтър (без инфрачервена защита)	5	1,1 - 4,1
Слънцезащитен филтър (с инфрачервена защита)	6	1,1 - 4,1

Ниво на защита: Колкото по-висока, толкова по-ниска е пропускливостта (Пропускане).

Оптичен клас	
Колкото по-нисък, толкова по-добре.	1-3

Съкращение за механична якост	Изисквания за механична якост
Няма	Минимална якост
S	Повишена здравина
F	Защита срещу частици с висока скорост (удар с ниска енергия)
B	Защита срещу частици с висока скорост (удар със средна енергия)
A	Защита срещу частици с висока скорост (удар с висока енергия)

Обозначение на носещи конструкции

AS EN 166 F

Идентификационен символ на производителя
Номера на тази норма
Съкращение за повишена механична якост / защита срещу частици с висока скорост / екстремни температури

Област(и) на приложение

Съкращение	Обозначение	Описание
Няма	Основна употреба	Неопределени механични рискове и опасност от ултравиолетови, видими и инфрачервени лъчи и слънчеви лъчи
3	Течности	Течности (капки и пръски)
4	Песъчинки	Прах с размер на зърното > 5 µm
5	Газ и прах	Газове, пари, мъгла, дим и прах с размер на частиците < 5 µm
8	Нарушена светлинна дъга	Електрическа дъга при късо съединение в електрически инсталации
9	Разтопен метал и горещи твърди тела	Пръски от разтопени метали и проникване на горещи твърди тела

Предупреждения:
Очилата от оптичен клас 3 не са предназначени за продължителна употреба.
Ако символите F, B и A не се отнасят както за очилата, така и за носещата конструкция, на цялото устройство за защита на очите трябва да се припише по-ниска степен.
За да съответства един предпазен щит за лице на символ 8 за областта на приложение, той трябва да бъде снабден с филтър със степен на защита 2-1,2 или 3-1,2 и да има минимална дебелина 1,4 mm.
За да отговаря едно устройство за защита на очите на символа 8 за областта на приложение, трябва носещата конструкция, както и стъклото да бъдат обозначени с този символ, заедно с един от символите F, B или A.
Надрасканите или повредените стъкла трябва да бъдат сменени.
Предпазителите срещу частици с висока скорост могат да представляват опасност за потребителя при предаване на удари, когато се носят над обикновените очила с диоптър.
Ако се изисква защита срещу частици с висока скорост при екстремни температури, избраното устройство за защита на очите трябва да бъде маркирано с буквата T непосредствено след буквата за интензивност на удара, т.е. FT, BT или AT. Ако символът за интензитета на удара не е последван от буквата T, защитата на очите трябва да се използва само при стайна температура срещу частици с

висока скорост.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Слънцезащитен филтър за оперативна употреба

Степен на защита	Употреба	Обозначение
5-1,1 6-1,1	Това ниво на защита се отнася само за някои фотохромни слънцезащитни филтри в светло състояние и за обхвата на високо предаване на светлина от филтри с градиент.	
5-1,4 6-1,4	Като много светъл филтър.	Много светъл
5-1,7 6-1,7	Като светъл филтър.	Светъл
5-2 6-2	Като препоръчителен универсален филтър, често използваем.	Среден
5-2,5 6-2,5	Най-често се използва в Централна Европа.	Тъмен
5-3,1 6-3,1	В тропиците и субтропиците, за наблюдението на небето, във високите планини, снежните райони, ярките водни повърхности, пясъчните площи, варовикови кариери.	Много тъмен
5-4,1 6-4,1	Само при изключителни излъчвания.	Изключително тъмен

Производител

Година и месец на производство

Прочетете инструкциите и информацията на производителя

Означение CE

TP TC 019/2011

Означение EAC

Означение UkrSepro

HR

Upute i informacije proizvođača

Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) sukladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.

Osobna zaštita očiju	Kategorija rizika II
Certificiranje	EN 166
Obaviješteno mjesto	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Broj oznake	0598

CE-oznaka potvrđuje, da proizvod odgovara osnovnim zahtjevima za zaštitu zdravlja i sigurnosnim zahtjevima odredbe (EU) 2016/425. EU-izjava o sukladnosti možete pronaći na stranici www.doc.nitras.de.
Kod ovog proizoda se radi o osobnoj zaštitnoj opremi kategorije rizika II. On Vas štiti od: Mehaničke opasnosti, optičke opasnosti. Područja primjene koja ovdje nisu navedena su izričito isključena. Ovaj proizvod stoga između ostalog ne pruža zaštitu od: termičke opasnosti, biološke opasnosti, električne opasnosti. Molimo obratite pažnju na postavljene piktograme, napomene i pripadajuće stupnjeve učinka.
Skladištenje/korištenje/kontrola: Čuvati na prohladnom i suhom mjestu. Držati dalje od neposrednog utjecaja sunčeve svjetlosti, UV-zraka ili izvora ozona. Ne skladištiti u preklopljenom stanju ili pod opterećenjem. Proizvod po mogućnosti skladištite, odnosno transportirajte u originalnom pakiranju. Utjecaji kao svjetlost, vlaga, temperatura, te prirodne promjene materijala za obradu mogu preko dužeg vremenskog razdoblja imati za posljedicu promjenu osobina proizvoda. Točni navodi u vezi vremena skladištenja i radnog vijeka osobne zaštitne opreme nisu mogući, jer oba parametra ovise između ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnju trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postoje li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi/materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu ispravne veličine. Neprikladni i falični proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvoda može primjerice uslijed istezanja odstupati od navoda.
Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osobna zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o raznim parametrima (npr. temperatura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu odstupati od uvjeta kod provjere uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.
Čišćenje / održavanje: Ovaj proizvod trebate očistiti vlažnom krpom (mlaka voda, blago sredstvo za čišćenje) bez kemikalija i osušiti ga na zraku. Provjerite proizvod nakon čišćenja i prije ponovnog nošenja i ustanovite, postoje li oštećenja. Oštećene proizvode ne koristite ponovo. Ovisno o vrsti čišćenja, ono može negativno utjecati na učinak proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost za proizvod nakon nestručno izvršenog čišćenja.
Dezinfekcija može biti izvršena s blagim sredstvom za dezinfekciju.
Dodatne napomene: Ovaj proizvod trebate koristiti unutar pet godina od mjeseca proizvodnje navedenog na etiketi.
Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravnim propisima.
Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

EN 166:2001 Osobna zaštita očiju

Označavanje vidnih okana

5-3,1 AS 1 F N
Zaštitni stupanj (samo za filtar)
Identifikacijski znak proizvođača
Optički razred
Skraćena oznaka za mehaničku čvrstoću
Skraćena oznaka za postojanost na zamagljivanje vidnih okana

Zaštitni stupanj (samo za filtar)	Predbroj	Zaštitni stupanj
Zaštitni filtar za varioca	Bez	1,2 - 16
Filtar za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (prepoznavanje boje može biti ometano)	2	
Filtar za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (dobro prepoznavanje boja)	2C	1,2 - 5
Filtar za zaštitu od ultraljubičastog zračenja (dobro prepoznavanje boja)	3	
Filtar za zaštitu od infracrvenog zračenja	4	1,2 - 10
Filtar za zaštitu od sunčevog zračenja (bez infracrvenog zahtjeva)	5	1,1 - 4,1
Filtar za zaštitu od sunčevog zračenja (s infracrvenim zahtjevom)	6	1,1 - 4,1

Zaštitni stupanj: Što je viši broj, to je manja propusnost (Stupanj transmisije).

Optički razred	
Što je niži, to je bolje.	1-3

Skraćena oznaka za mehaničku čvrstoću	Zahtjevi u pogledu mehaničke čvrstoće
Bez	Najmanja čvrstoća
S	Povećana čvrstoća
F	Zaštita od čestica visoke brzine (udarac s niskom energijom)
B	Zaštita od čestica visoke brzine (udarac sa srednjom energijom)
A	Zaštita od čestica visoke brzine (udarac sa velikom energijom)

Označavanje nosivih tijela

AS EN 166 F
Identifikacijski znak proizvođača
Broj ove norme
Skraćena oznaka za povećanu mehaničku čvrstoću / Zaštita od čestica velike brzine / ekstremne temperature

Područje/a korištenja

Skraćena oznaka	Naziv	Opis
Bez	Osnovna uporaba	Neodređeni mehanički rizici i opasnosti uslijed ultraljubičastog, vidljivog i infracrvenog zračenja i sunčevih zraka
3	Tekućine	Tekućine (kapljice i raspršena tekućina)
4	Gruba prašina	Prašina veličine čestica > 5 µm
5	Plin i fina prašina	Plinovi, isparenja, magla, dim i prašina veličine čestica < 5 µm
8	Ometajući svjetlosni luk	Električni svjetlosni luk kod kratkog spoja u električnim postrojenjima
9	Topljeni metal i vruća čvrsta tijela	Rasprskani topljeni metali i prodiranje vrućih čvrstih tijela

Upozoravajuće napomene:
Vidna okna optičkog razreda 3 nisu namijenjena za dugotrajnu uporabu.
Ako simboli F, B i A ne vrijede za vidno okno i za nosivo tijelo, onda cjelokupnom uređaju za zaštitu očiju treba dodijeliti niži stupanj.
Da bi štit za lice odgovarao simbolu 8 za područje primjene, on mora biti opremljen filtrom zaštitnog stupnja 2-1,2 ili 3-1,2 i imati minimalnu debljinu od najmanje 1,4 mm.
Da bi uređaj za zaštitu očiju odgovarao simbolu 8 za područje primjene, nosivo tijelo i vidno okno moraju biti označeni s tim simbolom, zajedno s jednim od simbola F, B ili A.
Izgrebana ili oštećena vidna okna moraju biti zamijenjeni.
Uređaji za zaštitu očiju od čestica velike brzine mogu prenošenjem udara za njihovog nosioca predstavljati izvor opasnosti, ako ih nose preko uobičajenih korekcijskih naočala.
Ako je kod ekstremnih temperatura potrebna zaštita od čestica velike brzine, izabran uređaj za zaštitu očiju treba biti označen slovom T neposredno iza slova za intenzitet udara, t.j. FT, BT ili AT. Ako iza slova za označavanje intenziteta udara ne slijedi slovo T, onda uređaj za zaštitu očiju smije biti korišten samo na sobnoj temperaturi protiv čestica velike brzine.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filtar za zaštitu od sunca za uporabu u pogonu

Stupanj zaštite	Uporaba	Naziv
5-1,1 6-1,1	Ovaj stupanj zaštite vrijedi samo za određene fototropne filtre za zaštitu od sunca u svijetlom stanju i za područje visoke transmisije svjetlosti filtara.	
5-1,4 6-1,4	Kao vrlo svijetli filtar.	Vrlo svijetlo
5-1,7 6-1,7	Kao svijetli filtar.	Svijetlo
5-2 6-2	Kao preporučeni univerzalni filtar, većinom može dobro biti upotrijebljen.	Srednje
5-2,5 6-2,5	Većinom u uporabi u srednjoj Europi.	Tamno
5-3,1 6-3,1	U tropskom i subtropskom području, za promatranje neba, u visokim planinama, na snježnim površnama, svijetlim vodenim površinama, pješčanim površinama, te u kamenolomima vapna i krede.	Vrlo tamno
5-4,1 6-4,1	Samo kod ekstremnih jačina zračenja.	Ekstremno tamno

Proizvođač

Godina i mjesec proizvodnje

Pročitajte upute i informacije proizvođača

CE-oznaka

TP TC 019/2011

EAC-oznaka

UkrSepro-oznaka

CS

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejich předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Osobní ochrana očí	Kategorie rizika II
Osvědčení	EN 166
Notifikovaný subjekt	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Identifikační číslo	0598

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de.
U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Produkt chrání před: mechanická rizika, optická rizika. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: tepelná rizika, biologická rizika, elektrická rizika. Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.
Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo přepravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisejí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.
Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.
Čištění/údržba: Produkt je vhodné čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda, jemný čisticí prostředek), bez chemikálií, a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čištění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávně provedeném čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost.
Dezinfekci lze provést jemným dezinfekčním prostředkem.
Další pokyny: Tento výrobek by měl být používán do pěti let od data výroby uvedeného na štítku.
Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy.
Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatrnost.

EN 166:2001 Osobní ochrana očí

Označení skel

5-3,1 AS 1 F N
Úroveň ochrany (pouze pro filtry)
Identifikační značka výrobce
Optická třída
Zkratka pro mechanickou pevnost
Zkratka pro odolnost proti zamlžování skel

Úroveň ochrany (pouze pro filtry)	Předčíslí	Úroveň ochrany
Ochranný svářečský filtr	Bez	1,2 - 16
Ochranný filtr proti ultrafialovému záření (může být ovlivněno rozpoznání barev)	2	1,2 - 5
Ochranný filtr proti ultrafialovému záření (dobré rozpoznání barev)	2C	
Ochranný filtr proti ultrafialovému záření (dobré rozpoznání barev)	3	
Ochranný filtr proti infračervenému záření	4	1,2 - 10
Ochranný filtr proti slunečnímu záření (bez požadavku na infračervené záření)	5	1,1 - 4,1
Ochranný filtr proti slunečnímu záření (s požadavkem na infračervené záření)	6	1,1 - 4,1

Úroveň ochrany: Čím je vyšší, tím je nižší propustnost (Činitel propustnosti).

Optická třída	
Čím nižší, tím lepší.	1-3

Zkratka pro mechanickou pevnost	Požadavků na mechanickou pevnost
Bez	Minimální pevnost
S	Zvýšená pevnost
F	Ochrana proti vysokorychlostním částicím (náraz s nízkou energií)
B	Ochrana proti vysokorychlostním částicím (náraz se střední energií)
A	Ochrana proti vysokorychlostním částicím (náraz s vysokou energií)

Označení nosných těles

AS EN 166 F
Identifikační značka výrobce
Číslo této normy
Zkratka pro zvýšenou mechanickou pevnost / ochrana proti vysokorychlostním částicím / extrémním teplotám

Rozsah(y) použití

Zkratka	Označení	Popis
Bez	Základní použití	Neidentifikovaná mechanická rizika a ohrožení v důsledku ultrafialového, viditelného a infračerveného záření a slunečního záření
3	Kapaliny	Kapaliny (kapky a postříkání)
4	Hrubý prach	Prach s velikostí částic > 5 µm
5	Plyn a jemný prach	Plyny, páry, mlhy, kouř a prach o velikosti částic < 5 µm
8	Rušivý světelný oblouk	Elektrický světelný oblouk v případě zkratu v elektrických zařízeních
9	Roztavený kov a horké pevné částice	Stříkance roztavených kovů a pronikání horkých pevných částic

Varování:
Skla optické třídy 3 nejsou určena pro dlouhodobé použití.
Pokud se symboly F, B a A nevztahují na sklo i nosné těleso, musí být kompletnímu prostředku na ochranu očí připsán nižší stupeň.
Aby ochranný obličejový štít odpovídal symbolu 8 pro oblast použití, musí být vybaven filtrem úrovně ochrany 2-1,2 nebo 3-1,2 a mít minimální tloušťku 1,4 mm.
Aby prostředek na ochranu očí odpovídal symbolu 8 pro oblast použití, musí být nosné těleso i sklo označeno tímto symbolem společně s jedním ze symbolů F, B nebo A.
Poškrábaná nebo poškozená skla je třeba vyměnit.
Prostředky na ochranu očí před vysokorychlostními částicemi mohou v důsledku přenosu nárazů představovat pro uživatele riziko, pokud se nosí na běžných korekčních brýlích.
Je-li požadována ochrana proti vysokorychlostním částicím při extrémních teplotách, zvolený prostředek na ochranu očí musí být označen písmenem T bezprostředně za písmenem intenzity nárazu, tzn. FT, BT nebo AT. Pokud za písmenem pro intenzitu nárazu nenásleduje písmeno T, musí být prostředek na ochranu očí používán pouze při pokojové teplotě proti částicím s vysokou rychlostí.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Ochranný filtr proti slunečnímu záření pro provozní použití

Úroveň ochrany	Použití	Označení
5-1,1 6-1,1	Tato úroveň ochrany se vztahuje pouze na určité ochranné filtry proti slunečnímu záření citlivé na světlo v jasném stavu a na rozsah vyšší transmise světla odstupňovaných filtrů.	
5-1,4 6-1,4	Jako velmi jasný filtr.	Velmi jasné
5-1,7 6-1,7	Jako jasný filtr.	Jasné
5-2 6-2	Jako doporučený univerzální filtr, většinou dobře použitelný.	Střední
5-2,5 6-2,5	Většinou použitelný ve střední Evropě.	Tmavé
5-3,1 6-3,1	V tropických a subtropických oblastech, pro pozorování oblohy, ve vysokých horách, zasněžených plochách, jasných vodních plochách, písečných plochách, vápencových a křídových lomech.	Velmi tmavé
5-4,1 6-4,1	Pouze při extrémní intenzitě záření.	Extrémně tmavé

Výrobce

Rok a měsíc výroby

Přečtěte si pokyny a informace výrobce

Označení CE

TP TC 019/2011

Označení EAC

Označení UkrSepro

PT

Informações e instruções do fabricante

Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Proteção ocular pessoal	Categoria de risco II
Certificação	EN 166
Organismo notificado	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Número de identificação	0598

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de.
Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o contra: Perigos mecânicos,perigos óticos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Por isso, este produto não oferece, entre outros, proteção contra: perigos térmicos, perigos biológicos,perigos elétricos. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes.
Armazenamento/Uso/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação.
Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.
Limpeza / Manutenção: O produto deve ser limpo com um pano húmido (água morna, detergente suave), sem químicos e seco ao ar. Verifique se este produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o desempenho do produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.
Uma desinfecção pode ser feita com um desinfetante suave.
Outras indicações: Este produto deve ser utilizado no prazo de cinco anos a partir do mês de fabrico mencionado na etiqueta.
Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.
Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

EN 166:2001 Proteção ocular pessoal

Identificação das viseiras

5-3,1 AS 1 F N
Nível de proteção (somente para filtros)
Marca de identificação do fabricante
Classe ótica
Símbolo de resistência mecânica
Símbolo da resistência ao embaciamento das viseiras

Nível de proteção (somente para filtros)	Pré-número	Nível de proteção
Filtro de proteção do soldador	Sem	1,2 - 16
Filtro de proteção ultravioleta (a deteção de cores pode ser afetada)	2	
Filtro de proteção ultravioleta (boa deteção de cores)	2C	1,2 - 5
Filtro de proteção ultravioleta (boa deteção de cores)	3	
Filtro infravermelho	4	1,2 - 10
Filtro de proteção solar (sem necessidade de infravermelho)	5	1,1 - 4,1
Filtro de proteção solar (com necessidade de infravermelho)	6	1,1 - 4,1

Nível de proteção: Je höher, desto geringer die Durchlässigkeit (Transmitância).

Classe ótica	
Quanto menor, melhor.	1-3

Símbolo de resistência mecânica	Requisitos para a resistência mecânica
Sem	Resistência mínima
S	Maior resistência
F	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com baixa energia)
B	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com energia média)
A	Proteção contra partículas de alta velocidade (impacto com energia alta)

Símbolo de corpos de apoio

AS EN 166 F
Marca de identificação do fabricante
Número desta norma
Símbolo de maior resistência mecânica / proteção contra partículas de alta velocidade / temperaturas extremas

Área(s) de aplicação

Símbolo	Designação	Descrição
Ohne	Aplicação básica	Riscos mecânicos não identificados e perigo devido a exposição a radiação ultravioleta, visível e infravermelha e radiação solar
3	Líquidos	Líquidos (gotas e salpicos)
4	Poeira grossa	Pó com uma granulometria de > 5 µm
5	Gás e poeira fina	Gases, vapores, névoas, fumo e pó com uma granulometria de < 5 µm
8	Falhas de arco elétrico	Arco elétrico em caso de curto-circuito em sistemas elétricos
9	Metal fundido e sólidos quentes	Salpicos de metais fundidos e penetração de sólidos quentes

Avisos:
As viseiras de classe ótica 3 não se destinam a um uso a longo prazo.
Se os símbolos F, B e A não se aplicarem à viseira e ao corpo de apoio, deve ser atribuído o nível mais baixo a todo o dispositivo de proteção ocular.
Para que um escudo de proteção facial esteja em conformidade com o símbolo 8 da área de aplicação, este deve estar equipado com um filtro de nível de proteção 2-1,2 ou 3-1,2 e apresentar uma espessura mínima de 1,4 mm.
Para que um dispositivo de proteção ocular esteja em conformidade com o símbolo 8 da área de aplicação, tanto o corpo de apoio quanto a viseira devem ser identificados com este símbolo, juntamente com um dos símbolos F, B ou A.
Viseiras riscadas ou danificadas devem ser substituídas.
Os dispositivos de proteção ocular contra partículas de alta velocidade podem representar um risco para o utilizador devido à transmissão de impactos quando usados sobre óculos de prescrição convencionais.
Se for necessária uma proteção contra partículas de alta velocidade a temperaturas extremas, o dispositivo de proteção ocular selecionado deve ser identificado com a letra T imediatamente após a letra de intensidade de impacto, ou seja, FT, BT ou AT. Se a letra de intensidade de impacto não for seguida pela letra T, o dispositivo de proteção ocular só deve ser usado à temperatura ambiente contra partículas de alta velocidade.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filtro de proteção solar para uso operacional

Nível de proteção	Aplicação	Designação
5-1,1 6-1,1	Este nível de proteção aplica-se apenas a certos filtros fotocromáticos de proteção solar no estado claro e à faixa de alta transmissão de luz dos filtros de gradiente.	
5-1,4 6-1,4	Como filtro muito claro.	Muito claro
5-1,7 6-1,7	Como filtro claro.	Claro
5-2 6-2	Como filtro universal recomendado, geralmente bem utilizável.	Médio
5-2,5 6-2,5	Geralmente usado na Europa Central.	Escuro
5-3,1 6-3,1	Nos trópicos e subtrópicos, para observação do céu, nas montanhas altas, áreas de neve, superfícies de água brilhante, áreas arenosas, pedreiras de cal e de giz.	Muito escuro
5-4,1 6-4,1	Apenas em irradiâncias extremas.	Extremamente escuro

Fabricante

Ano e mês de produção

Ler as informações e instruções do fabricante

Marcação CE

TP TC 019/2011

Marcação EAC

Marcação UkrSepro

SK

Návody a informácie výrobcu

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúrku si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. príjemcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Osobná ochrana očí	Kategória rizika II
Certifikácia	EN 166
Notifikované miesto	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Identifikačné číslo	0598

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhlásenie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de.
Tento produkt je osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Chráni vás proti: Mechanické ohrozenia, optické ohrozenia. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovne vylúčené. Tento produkt neposkytuje, okrem iného žiadnu ochranu proti: tepelné ohrozenia, biologické ohrozenia, elektrické ohrozenia. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktogramy, upozornenia a príslušné výkonové stupne.
Skladovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomenom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. prepravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie.
Všetky výkony boli zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oder, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodbornom používaní produktu.
Čistenie / údržba: Produkt sa má čistiť vlhkou handrou (vlažnou vodou, miernym čistiacim prostriedkom), bez chemikálií a vysuší sa na vzduchu. Tento produkt skontrolujte vzhľadom na škody po vyčistení a pred novým nosením. Poškodené produkty nepoužívajte znova. Podľa spôsobu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon produktu. Výrobca preto, po neodborne vykonanom čistení, nepreberá za produkt viac žiadnu zodpovednosť.
Dezinfekciu možno vykonať s miernym dezinfekčným prostriedkom.
Ďalšie upozornenia: Tento produkt by sa mal používať päť rokov od mesiaca výroby uvedeného na etikete.
Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi.
Zvláštne upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vykonať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

EN 166:2001 Osobná ochrana očí

Označenie zorníkov

5-3,1 AS 1 F N
Stupeň ochrany (len pre filter)
Identifikačná značka výrobcu
Optická trieda
Značka pre mechanickú pevnosť
Značka pre odolnosť proti zaroseniu zorníkov

Stupeň ochrany (len pre filter)	Predčíslie	Stupeň ochrany
Zváračský ochranný filter	Bez	1,2 - 16
Ultrafialový ochranný filter (rozpoznanie farieb môže byť ovplyvnené)	2	1,2 - 5
Ultrafialový ochranný filter (dobré rozpoznanie farieb)	2C	
Ultrafialový ochranný filter (dobré rozpoznanie farieb)	3	
Infračervený ochranný filter	4	1,2 - 10
Ochranný filter proti slnečnému žiareniu (bez požiadavky na infračervené žiarenie)	5	1,1 - 4,1
Ochranný filter proti slnečnému žiareniu (s požiadavkou na infračervené žiarenie)	6	1,1 - 4,1

Stupeň ochrany: Čím je vyšší, tým je priepustnosť nižšia (Stupeň priechodnosti).

Optická trieda	
Čím nižšia, tým lepšia.	1-3

Značka pre mechanickú pevnosť	Požiadavky na mechanickú pevnosť
Bez	Minimálna pevnosť
S	Zvýšená pevnosť
F	Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz s nízkou energiou)
B	Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz so strednou energiou)
A	Ochrana pred časticami s vysokou rýchlosťou (náraz s vysokou energiou)

Značka pre držiaky

AS EN 166 F
Identifikačná značka výrobcu
Číslo tejto normy
Značka pre zvýšenú mechanickú pevnosť / ochranu pred časticami s veľkou rýchlosťou / extrémnymi teplotami

Oblasť (oblasti) použitia

Značka	Názov	Popis
Bez	Základné použitie	Neidentifikované mechanické riziká a ohrozenie ultrafialovým, viditeľným a infračerveným žiarením a slnečným žiarením
3	Kvapaliny	Kvapaliny (kvapky a striekanie)
4	Hrubý prach	Prach s veľkosťou zrna > 5 µm
5	Plyn a jemný prach	Plyny, pary, hmla, dym a prach s veľkosťou častíc <5 µm
8	Rušivý svetelný oblúk	Elektrický oblúk v prípade skratu v elektrických zariadeniach
9	Roztavený kov a horúce pevné látky	Rozstrekovanie roztavených kovov a prenikanie horúcich pevných látok

Výstražné upozornenia:
Zorníky optickej triedy 3 nie sú určené na dlhodobé používanie.
Ak sa symboly F, B a A sa nevzťahujú na zorníky ani na držiaky, úplnej ochrane očí sa pridelí nižší stupeň.
Aby ochranný štít tváre so symbolom 8 odpovedal oblasti použitia, musí sa vybaviť s filtrom ochranného stupňa 2-1,2 alebo 3-1,2 a vykazovať minimálnu hrúbku 1,4 mm.
Aby ochrana očí so symbolom 8 odpovedala oblasti použitia, musia byť držiak a tiež zorník označené s týmto symbolom, spolu s jedným zo symbolov F, B alebo A.
Prasknuté alebo poškodené zorníky sa musia vymeniť.
Ochrany očí proti časticiam s veľkou rýchlosťou môžu predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa tým, že prenášajú nárazy, keď sa nosia nad bežnými korekčnými okuliarmi.
Ak je potrebná ochrana proti časticiam s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, má sa vybratá ochrana očí označiť s písmenom T priamo za písmenom pre intenzitu nárazu, t. zn. FT, BT alebo AT. Ak za písmenom pre intenzitu nárazu nenasleduje písmeno T, smie sa ochrana očí pred časticami s vysokou rýchlosťou používať len pri teplotách miestnosti.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filter slnečného žiarenia pre prevádzkové použitie

Stupeň ochrany	Použitie	Názov
5-1,1 6-1,1	Tento stupeň ochrany sa vzťahuje len na niektoré fototropné slnečné filtre v jasnom stave a na rozsah vyšších prenosov svetla odstupňovaných filtrov.	
5-1,4 6-1,4	Ako veľmi jasný filter.	Veľmi jasný

5-1,7 6-1,7	Ako jasný filter.	Jasný
5-2 6-2	Ako odporúčaný univerzálny filter, zvyčajne dobre použiteľný.	Stredný
5-2,5 6-2,5	Najčastejšie sa používa v strednej Európe.	Tmavý
5-3,1 6-3,1	V tropických a subtropických oblastiach, na pozorovanie oblohy, vo vysokých horách, zasnežených oblastiach, jasných vodných plochách, pieskových oblastiach, vápenných a kriedových lomoch.	Veľmi tmavý
5-4,1 6-4,1	Len pri extrémnych intenzitách ožiarenia.	Extrémne tmavý

Výrobca

Rok a mesiac výroby

Prečítať si návody a informácie výrobcu

Značka CE

Značka EAC

Značka UkrSepro

SL

Navodila in informacije proizvajalca

Informacijska brošura za osebno zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Osebna zaščita oči	Kategorija tveganja II
Certifikati	EN 166
Obveščeni organ	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Identifikacijska številka	0598

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na www.doc.nitras.de.

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja II. Zaščiti vas pred: Mehanske nevarnosti, optične nevarnosti. Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Ta izdelek tako med drugim ne zagotavlja nikakršne zaščite pred: toplotne nevarnosti, biološke nevarnosti, električne nevarnosti. Upoštevajte nameščene piktograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.

Skladiščenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepognjeno ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebne zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo način skladiščenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladiščenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.

Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.

Čiščenje/vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda, blago čistilo) brez kemikalij in posušiti na zraku. Izdelek po čiščenju in pred ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte znova. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek.

Razkuževanje lahko opravite z blagim razkužilom.

Dodatna navodila: Ta izdelek je treba uporabljati v petih letih od meseca proizvodnje, označenega na etiketi.

Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjske odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo.

Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

EN 166:2001 Osebna zaščita oči

Označevanje leč

5-3,1 AS 1 F N

Stopnja zaščite (samo za filtre)

Identifikacijski znak proizvajalca

Optični razred

Krajšava za mehansko trdnost

Krajšava za odpornost proti zameglitvi leč

Stopnja zaščite (samo za filtre)	Prva številka	Stopnja zaščite
Filter za zaščito varilca	Brez	1,2 - 16
Filter za zaščito pred ultravijoličnim sevanjem (lahko poslabša prepoznavanje barv)	2	
Filter za zaščito pred ultravijoličnim sevanjem (dobro prepoznavanje barv)	2C	1,2 - 5
Filter za zaščito pred ultravijoličnim sevanjem (dobro prepoznavanje barv)	3	
Filter za zaščito pred infrardečim sevanjem	4	1,2 - 10
Filter za sončno svetlobo (brez zahtev za infrardeče sevanje)	5	1,1 - 4,1
Filter za sončno svetlobo (pri zahtevah za infrardeče sevanje)	6	1,1 - 4,1

Stopnja zaščite: Višja vrednost pomeni manjšo prepustnost (Stopnja prepustnosti).

Optični razred	
Nižja vrednost je boljša.	1-3

Krajšava za mehansko trdnost	Zahteve za mehansko trdnost
Brez	Minimalna trdnost
S	Povečana trdnost
F	Zaščita pred delci z visoko hitrostjo (nizka udarna energija)
B	Zaščita pred delci z visoko hitrostjo (srednja udarna energija)
A	Zaščita pred delci z visoko hitrostjo (visoka udarna energija)

Oznaka okvirja

AS EN 166 F

Identifikacijski znak proizvajalca

Številka tega standarda

Krajšava za povečano mehansko trdnost/zaščito pred delci z visoko hitrostjo/ekstremnimi temperaturami

Področja uporabe

Krajšava	Oznaka	Opis
Brez	Osnovna uporaba	Nedoločena mehanska tveganja in nevarnosti zaradi izpostavljenosti ultravijoličnemu in infrardečemu sevanju ter vidni in sončni svetlobi
3	Tekočine	Tekočine (kapljice in curki)
4	Grobi prah	Prah z velikostjo delcev > 5 µm
5	Plin in fini prah	Plini, hlapi, meglice, dim in prah z velikostjo delcev < 5 µm
8	Okvarni oblok	Električni oblok zaradi kratkega stika v električnih inštalacijah
9	Staljena kovina in vroči trdni predmeti	Brizgi staljene kovine in prodiranje vročih trdnih predmetov

Opozorila:

Leče optičnega razreda 3 niso namenjene za dolgotrajno uporabo.

Če simboli F, B in A ne veljajo hkrati za lečo in okvir, je treba celotni napravi za zaščito oči določiti nižjo stopnjo.

Da je ščitnik za obraz skladen s simbolom 8 za področje uporabe, mora biti opremljen s filtrom stopnje 2–1,2 ali 3–1,2 in mora imeti debelino najmanj 1,4 mm.

Da je naprava za zaščito oči skladna s simbolom 8 za področje uporabe, morata biti s tem simbolom označena tako okvir kot tudi leča, skupaj z enim od simbolov F, B ali A.

Opraskane ali poškodovane leče je treba zamenjati.

Ščitniki za oči za zaščito pred delci z visoko hitrostjo lahko zaradi prenosa udarcev predstavljajo nevarnost za uporabnika, če jih nosi nad običajnimi korekcijskimi očali.

Če je potrebna zaščita pred delci z visoko hitrostjo pri ekstremnih temperaturah, mora biti izbrana naprava za zaščito oči označena s črko T takoj za črko za energijo udarca, tj. FT, BT ali AT. Če znaku za energijo udarca ne sledi črka T, je dovoljeno napravo za zaščito oči uporabljati le pri sobni temperaturi za zaščito pred delci z visoko hitrostjo.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filter za zaščito pred soncem za operativno uporabo

Stopnja zaščite	Uporaba	Oznaka
5-1,1 6-1,1	Ta stopnja zaščite velja samo za nekatere fototropne filtre za zaščito pred soncem v svetlem stanju in prepustni del gradientnih filtrov.	
5-1,4 6-1,4	Kot zelo svetel filter.	Zelo svetlo
5-1,7 6-1,7	Kot svetel filter.	Svetlo
5-2 6-2	Kot priporočen univerzalni filter, večinoma dobro uporaben.	Srednje
5-2,5 6-2,5	Večinoma se uporablja v Srednji Evropi.	Temno
5-3,1 6-3,1	V tropskih in subtropskih predelih, za opazovanje neba, v visokogorju, zasneženih območjih, svetlih vodnih površinah, peščenih območjih ter na apnenčastih in kredastih kamninah.	Zelo temno
5-4,1 6-4,1	Samo pri ekstremnih obsevanjih.	Ekstremno temno

Proizvajalec

Leto in mesec izdelave

Preberite navodila in informacije proizvajalca

Oznaka CE

Oznaka EAC

Oznaka UkrSepro

DA

Producentens vejledninger og informationer

Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Personligt øjenværn	Risikokategori II
Certificering	EN 166
Notificeret organ	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Id-nummer	0598

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på www.doc.nitras.de.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter mod: Mekaniske farer, optiske farer. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: termiske farer, biologiske farer, elektriske farer. Vær opmærksom på de anbragte piktogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.

Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.

Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.

Rengøring/vedligeholdelse: Produktet skal rengøres med en fugtig klud (lunkent vand, mildt rengøringsmiddel), uden kemikalier og derefter tørres i luften. Kontrollér dette produkt for skader efter rengøringen, og før det bæres næste gang. Brug ikke beskadigede produkter igen. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke længere ansvar for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt.

Der kan udføres desinfektion med et mildt desinfektionsmiddel.

Øvrige anvisninger: Dette produkt skal bruges inden for fem år efter produktionsmåneden, som er angivet på etiketten.

Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenet af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet.

Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

EN 166:2001 Personligt øjenværn

Mærkning af glassene

5-3,1 AS 1 F N

Beskyttelsestrin (kun for filter)

Producentens identifikationsmærke

Optisk klasse

Forkortelse for mekanisk styrke

Forkortelse for modstandsevne mod tildugning af glassene

Beskyttelsestrin (kun for filter)	Kodenummer	Beskyttelsestrin
Svejsebeskyttelsesfilter	Uden	1,2 - 16
Ultraviolet beskyttelsesfilter (farveopfattelsen kan reduceres)	2	
Ultraviolet beskyttelsesfilter (god farveopfattelse)	2C	1,2 - 5
Ultraviolet beskyttelsesfilter (god farveopfattelse)	3	
Infrarødt beskyttelsesfilter	4	1,2 - 10
Solbeskyttelsesfilter (uden infrarød-krav)	5	1,1 - 4,1
Solbeskyttelsesfilter (med infrarød-krav)	6	1,1 - 4,1

Beskyttelsestrin: Jo højere værdien er, desto lavere er gennemtrængeligheden (Transmissionsgrad).

Optisk klasse	
Jo lavere, desto bedre.	1-3

Forkortelse for mekanisk styrke	Krav til mekanisk styrke
Uden	Minimumsstyrke
S	Øget styrke
F	Beskyttelse mod højhastighedspartikler (slag med lav energi)
B	Beskyttelse mod højhastighedspartikler (slag med medium energi)
A	Beskyttelse mod højhastighedspartikler (slag med høj energi)

Mærkning af stel

AS EN 166 F

Producentens identifikationsmærke

Nummer på denne standard

Forkortelse for øget mekanisk styrke / beskyttelse mod højhastighedspartikler / ekstreme temperaturer

Anvendelsesområde(r)

Forkortelse	Betegnelse	Beskrivelse
Uden	Grundlæggende anvendelse	Ikke fastlagte mekaniske risici og fare på grund af ultraviolet, synlig og infrarød stråling og solstråling
3	Væsker	Væsker (dråber og stænk)
4	Groft støv	Støv med kornstørrelse > 5 µm
5	Gas og finstøv	Gasser, dampe, tåge, røg og støv med partikelstørrelse < 5 µm
8	Fejllysbuer	Elektrisk lysbue ved kortslutning i elektriske anlæg
9	Smeltet metal og varme faste stoffer	Stænk fra smeltede metaller og gennemtrængning af varme faste stoffer

Advarselsinfo:

Glas i den optiske klasse 3 er ikke beregnet til langvarig brug.

Hvis ikke symbolerne F, B og A både gælder for glasset og stellet, skal den laveste grad tilordnes øjenværnet.

For at et ansigtsværn kan opfylde symbol 8 for anvendelsesområdet, skal det være udstyret med et filter fra beskyttelsestrin 2-1,2 eller 3-1,2 og have en minimumstykkelse på 1,4 mm.

For at et øjenværn kan opfylde symbol 8 for anvendelsesområdet, skal både stellet og glasset være kendetegnet med dette symbol sammen med et af symbolerne F, B eller A.

Ridsede eller beskadigede glas skal udskiftes.

Øjenværn mod højhastighedspartikler kan udgøre en fare for brugeren i forbindelse med overførsel af stød, hvis udstyret bæres over almindelige briller.

Hvis en beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer, bør det valgte øjenværn være kendetegnet med bogstavet T umiddelbart efter bogstavet for stødintensiteten, dvs. FT, BT eller AT. Hvis ikke bogstavet T følger efter bogstavet for stødintensiteten, må øjenværnet kun anvendes som beskyttelse mod højhastighedspartikler ved rumtemperatur.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Solbeskyttelsesfilter til erhvervsmæssig brug

Beskyttelsestrin	Anvendelse	Betegnelse
5-1,1 6-1,1	Dette beskyttelsestrin gælder kun for bestemte fototropiske solbeskyttelsesfiltre i lys tilstand og for området for høj lystransmission ved forløbsfiltre.	
5-1,4 6-1,4	Som meget lyst filter.	Meget lys
5-1,7 6-1,7	Som lyst filter.	Lys
5-2 6-2	Som anbefalet universalfilter, som regel nemt at anvende.	Medium
5-2,5 6-2,5	Anvendes for det meste i Mellemeuropa.	Mørk
5-3,1 6-3,1	I troperne, subtroperne, til observationer af himlen, i høje bjerge, sneoverflader, lyse vandoverflader, sandoverflader, kalk- og kridtbrud.	Meget mørk
5-4,1 6-4,1	Kun ved ekstreme bestrålingsstyrker.	Ekstrem mørk

Producent

Produktionsår- og -måned.

Læs producentens vejledninger og informationer

CE-mærkning

EAC-mærkning

UkrSepro-mærkning

ET

Tootja juhised ja informatsioon

Isikukaitsevahendite teabebrošüür vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrošüür enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrošüüri. Seetõttu tohib seda teabebrošüüri piiramata hulgal paljundada.

Isiklikud silmakaitsevahendid	II riskikategooria
Sertifitseerimine	EN 166
Teavitatud asutus	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Identifitseerimisnumber	0598

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.doc.nitras.de.

Selle toote puhul on tegemist II riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid vastu: Mehaanilised riskid, optilised riskid. Muud kui eespool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode kaitset: termilised riskid, bioloogilised riskid, elektrilised riskid. Palun järgige tootel olevaid piktogramme, juhiseid ja vastavaid toimivustasemeid.

Hoiundamine/kasutamine/kontrollimine: Hoiundage jahedas ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osooni allikatest. Ärge hoiundage kokkuvoldituna ega koormuse all. Hoiundage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomulikud muutumised võivad pikema aja jooksul toote omadusi muuta. Täpseid andmeid isikukaitsevahendite hoiundamise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hoiundamise viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hoiundamist ning enne ja pärast kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabedat, pragunenud pealispinda/materjali, aukusid, värvimuudatusi jne). Kontrollige seda toodet enne igat kasutuskorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib nt venimise tõttu esitatud andmetest erineda.

Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsevahendid on mõeldud kasutusalaks sobivad, sest iga töökoha tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitsevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toote ebaotstarbekohase kasutamise eest.

Puhastamine/hooldus: Toodet peaks puhastama niisutatud lapiga (toasooja vee ja neutraalse puhastusainega), ilma kemikaalideta ning kuivatama õhu käes. Kontrollige toodet pärast puhastamist ja uuesti kandmist, et sellel ei oleks kahjustusi. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Olenevalt puhastusviisist, võib puhastamine toote toimivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei kanna tootja vastutust, kui toodet on asjatundmatult puhastatud.

Desinfitseerimist tohib teha neutraalse desinfitseerimisvahendiga.

Lisamärkused: Seda toodet tohib kasutada viie aasta jooksul arvates selle etiketil toodud valmistamise kuust.

Jäätmekäitlus: Käidelge see toode koos olmeprügiga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käidelge toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega.

Erimärkused: Isikukaitsevahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

EN 166:2001 Isiklikud silmakaitsevahendid

Vaateklaaside märgistus

5-3,1 AS 1 F N

Kaitseklass (vaid filtrile)

Tootja identifitseerimistähis

Optiline klass

Lühend mehhaanilisele tugevusele

Vaateklaaside udustamisele vastupidavuse lühend

Kaitseklass (vaid filtrile)	Eelnev arv	Kaitseklass
Keevitusfiltrid	Ilma	1,2 - 16
Ultraviolettfiltrid (värvuste äratundmine võib halveneda)	2	
Ultraviolettfilter (hea värvuse äratundmine)	2C	1,2 - 5
Ultraviolettfilter (hea värvuse äratundmine)	3	
Infrapunafilter	4	1,2 - 10
Päikesefilter (ilma infrapuna-nõudeta)	5	1,1 - 4,1
Päikesefilter (infrapuna-nõudega)	6	1,1 - 4,1

Kaitseklass: Mida suurem, seda väiksem läbilaskvus (Läbipaistvustegur).

Optiline klass	
Mida madalam, seda parem.	1-3

Lühend mehhaanilisele tugevusele	Nõuded mehhaanilisele tugevusele
Ilma	Minimaalne tugevus
S	Kõrgendatud tugevus
F	Kaitse suure kiirusega liikuvate osakeste eest (väikese energiaga löök)
B	Kaitse suure kiirusega liikuvate osakeste eest (keskmise energiaga löök)
A	Kaitse suure kiirusega liikuvate osakeste eest (suure energiaga löök)

Kandevraami märgis

AS EN 166 F

Tootja identifitseerimistähis

Selle standardi number

Kõrgendatud mehhaanilise tugevuse/ suure kiirusega osakeste/ ekstreemsete temperatuuride lühend

Kasutusala(d)

Lühend	Nimetus	Kirjeldus
Ohne	Põhikasutusala	Määratlemata mehhaanilised riskid ja ohud ultraviolett-, nähtavast ja nähtamatust infrapuna- ja päikesekiirtest
3	Vedelikud	Vedelikud (tilgad ja pritsmed)
4	Jäme tolm	Tolm terasuurusega > 5 µm
5	Gaas ja peen tolm	Gaasid, aurud, udu, suits ja tolm osakeste suurusega < 5 µm
8	Kaarlahendus	Elektriline valguskaar elektriseadmete lühise korral
9	Sulametall ja kuumad tahkeosad	Sulametalli pritsmed ja kuumade tahkeosakeste läbitungimine

Hoiatus:

Vaateklaasid optilise klassiga 3 ei ole mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks.

Kui sümbolid F, B ja A ei kehti nii vaateklaasile kui kandevraamile, peab kogu silmakaitseseadmele rakendama madalama astme.

Selleks et näokaitsesirm vastaks kasutusala sümbolile 8, peab see olema varustatud filtriga kaitseklassist 2-1,2 või 3-1,2 ning selle minimaalne paksus peab olema 1,4 mm.

Selleks et näokaitsesirm vastaks kasutusala sümbolile 8, peab nii kandevraam kui ka vaateklaas olema tähistatud selle sümboliga koos ühega sümbolitest F, B või A.

Kriibitud või kahjustatud vaateklaasid peab välja vahetama.

Suure kiirusega lendavate osakeste kaitseks olevad silmakaitseseadmed võivad kandjat ohustada, kui löögid kanduvad üle tavalistele nägemist korrigeerivatele prillidele.

Kui suure kiirusega lendavate osakeste kaitset on vaja kanda kõrgete temperatuuride juures, peab valitud silmakaitseseadme tähisel kohe pärast kokkupõrke intensiivsust tähistava tähe järel olema täht T, s.t FT, BT või AT. Kui kokkupõrke intensiivsust näitava tähe järel T tähte ei ole, tohib silmakaitseseadet kaitseks suure kiirusega lendavate osakeste vastu kasutada üksnes toatemperatuuril.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Päikesefilter tööstuslikuks kasutamiseks

Kaitseklass	Kasutusala	Nimetus
5-1,1 6-1,1	See kaitseklass kehtib üksnes teatud fototroopsete päikesefiltrite korral heledas olekus ning aladel, kus astmelistel filtritel on kõrge valguse läbilaskvus.	
5-1,4 6-1,4	Väga heleda filtrina.	Väga hele
5-1,7 6-1,7	Heleda filtrina.	Hele
5-2 6-2	Soovitatud universaalfiltrina, enamasti hästi kasutatav.	Keskmine
5-2,5 6-2,5	Kõige enam kasutatav Kesk-Euroopas.	Tume
5-3,1 6-3,1	Troopikas ja subtroopikas, taeva vaatluste jaoks, kõrgmäestikes, lumistel aladel, heledatel veeväljadel, liivaväljadel, lubja- ja kriidikarjäärides.	Väga tume
5-4,1 6-4,1	Vaid ekstreemsete kiirgustugevuste korral.	Äärmiselt tume

Tootja

Tootmise aasta ja kuu

Lugege tootja poolseid juhised ja informatsiooni

CE-märgis

EAC-märgis

UkrSepro-märgis

GA

Treoracha agus eolas ón déantúsóir

Bileog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo go cúramach sula mbaintear leas as an PPE. Ní foláir duit an bhileog eolais seo a iniamh nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar láimh d'fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú gan srian ar bith.

Cosaint phearsanta súl	Catagóir riosca II
Deimhniúchán	EN 166
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
Uimhir aitheantais	0598

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an táirge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhú comhréireachta an AE ag www.doc.nitras.de.

Is trealamh cosanta pearsanta de chatagóir riosca II é an táirge seo. Tugann sé cosaint duit in aghaidh: guaiseacha meicniúla guaiseacha optúla. Eisiaitear go sainráite aon limistéir infheidhmithe eile seachas na cinn thuasluaite. Is amhlaidh dá réir nach dtugann an táirge seo aon chosaint, i measc nithe eile, in aghaidh: guaiseacha teirmeacha, guaiseacha bitheolaíocha, guaiseacha leictreacha. Tabhair faoi deara na picteagraim, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhfhreagracha.

Stóráil/úsáid/seirbhísiú: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnigh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultraivialait nó ó fhoinsí ózóin. Ná stóráil i riocht lúbtha ná faoi ualach meáchain. Más féidir, stóráil nó iompair an táirge ina bhunphacáistíocht. Is féidir athruithe teacht ar airíonna táirgí ó thionchair ar nós teasa, bogthaise, teochta agus nádúrtha sna hábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórála faoin saolré seirbhíse den PPE a fháil, óir go mbraitheann an dá pharaiméadar ar chineál na stórála, na teochta, na bogthaise, na géire caithimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc nithe eile. Ceadaigh an táirge seo do dhíobháil nó d'athruithe ina ábhair (m.sh. bratuithe/ábhair shobhriste, scoilte, poill, athruithe sna dathanna srl.) tar éis a stórála go fada agus sula mbaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadaigh an táirge seo roimh gach úsáid d'oiriúnacht i leith na gníomhaíochta beartaithe agus i leith na méide cirte. Ní foláir táirgí neamhoiriúnacha nó fabhtacha a dhiúscairt agus gan leas a bhaint astu riamh. Féadfaidh méid an táirge bheith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shínte.

Ba le tástálacha laistigh de shaotharlann a breithníodh gach tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheartaithe, óir gur féidir leis na coinníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teocht, scríobchaitheamh, déine úsáide). Má táthar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d'fhéadfadh feidhmíocht ní b'ísle bheith i gceist leis de bharr na déine caithimh. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchuí den táirge.

Glanadh/cothabháil: Ba chóir go nglanfaí an táirge le héadach tais (uisce teolaí, glantach séimh) gan cheimiceáin agus é a thriomú amach faoin aer. Ceadaigh an táirge seo i gcomhar díobhála tar éis a ghlanta agus sula gcaitheann tú in athuair é. Ná hathúsáidtear táirgí a ndearnadh díobháil dóibh. Ag brath ar an gcineál glantacháin, is féidir tionchar diúltach bheith leis sin ar fheidhmiú an táirge. Ní ghlacann an déantóir le freagracht ar bith as aon ghlanadh míchuí den táirge.

Is féidir é a dhífhabhtú le dífhabhtán séimh.

Tuilleadh faisnéise: Ba chóir go mbainfí leas as an táirge seo laistigh de chúig bliana ó mhí na déantúsaíochta a léirítear sa lipéad.

Diúscairt: Diúscraítear leis an dramhaíl tí é. D'fhéadfaí an táirge seo a éilliú le substaintí díobhálacha don chomhshaol nó guaiseacha tar éis teagmhála beartaithe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an diúscairt a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitiúla.

Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhuithe ailléirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchúramach i gcás hipiríogaireachta aitheanta.

EN 166:2001 Cosaint phearsanta súl

Marcáil na súilphíosaí

5-3,1 AS 1 F N

Uimhir scála (do scagairí amháin)

Marc aitheantais an déantóra

Aicme optúil

Giorrúchán ar neart meicniúil

Giorrúchán ar fhriotaíocht in aghaidh gal a theacht ar shúilphíosaí

Uimhir scála (do scagairí amháin)	Códuimhir	Uimhir scála
Scagaire táthaithe	Ohne	1,2 - 16
Scagaire ultraivialaite (d'fhéadfaí dul i gcion ar aithint dathanna)	2	
Scagaire ultraivialaite (dea-aithint dathanna)	2C	1,2 - 5
Scagaire ultraivialaite (dea-aithint dathanna)	3	
Scagaire infridhirg	4	1,2 - 10
Scagaire dhallrú na gréine (gan riachtanas infridhirg)	5	1,1 - 4,1
Scagaire dhallrú na gréine (le riachtanas infridhirg)	6	1,1 - 4,1

Uimhir scála: A airde é, a ísle an tréscaoilteacht (Tarchuras).

Aicme optúil	
A ísle é, is ea is fearr é.	1-3

Giorrúchán ar neart meicniúil	Riachtanais nirt mheicniúil
Gan	Seasmhacht íosta
S	Seasmhacht mhéadaithe
F	Cosaint ar cháithníní ardluais (tionchar íseal fuinnimh)
B	Cosaint ar cháithníní ardluais (meántionchar fuinnimh)
A	Cosaint ar cháithníní ardluais (ardtionchar fuinnimh)

Marcáil na bhfrámaí

AS EN 166 F

Marc aitheantais an déantóra

Uimhir an chaighdeáin seo

Giorrúchán ar neart meicniúil méadaithe / cosaint ar cháithníní ardluais / teochtaí foircneacha

Raon(ta) feidhme

Giorrúchán	Ainmniúchán	Cur síos
Gan	Úsáid bhunaidh	Rioscaí meicniúla neamhshainithe agus guais radaíochta ultraivialait, infheicthe agus infridheirge agus guais radaíochta gréine
3	Leachtanna	Leachtanna (braonta agus steallóga)
4	Dusta garbh	Dusta le méid cáithnín de > 5 µm
5	Gás agus dusta mín	Gáis, gala, ceo, toit agus dusta le méid cáithnín de < 5 µm
8	Stua leictreach gearrchiorcaid	Stua leictreach gearrchiorcaid i suiteálacha leictreacha
9	Miotail leáite agus solaid theo	Steallóga miotail leáite agus treá ag solaid theo

Foláirimh:

Níl súilphíosaí aicme 3 beartaithe lena n-úsáid go fadtéarmach.

Mura bhfuil na siombailí F, B agus A i bhfeidhm ar an súilphíosa agus ar an gcorp, measfar go mbeidh an leibhéal feidhmíochta is ísle leis an gcosantóir iomlán súl.

Chun go dtiocfaidh aghaidhsciath le siombail 8 don raon feidhme, ní mór é a fheistiú le scagaire d'uimhir scála 2-1.2 nó 3-1.2 agus tiubh íosta 1.4 mm a bheith aige.

Chun go dtiocfaidh cosantóir súil le siombail 8 don raon feidhme, ní mór an fráma agus an súilphíosa a mharcáil leis an tsiombail sin in éineacht le ceann de na siombailí F, B nó A.

Ní mór súilphíosaí scríobtha nó damáistithe a athsholáthar.

Féadfaidh cosantóirí súil in aghaidh cáithníní ardluais bheith ina nguais don chaiteoir trí thurraingí a tharchur má chaitear iad ar bharr gnáthspéaclaí ar oideas.

Má theastaíonn cosaint in aghaidh cáithníní ardluais ag teochtaí foircneacha, ba cheart an chosantóir súl roghnaithe a mharcáil leis an litir T díreach i ndiaidh na litreacha le haghaidh déine tionchair, i.e. FT, BT nó AT. Mura dtagann an litir T i ndiaidh na litreach le haghaidh déine tionchair, ní bheidh cead an chosantóir súl a úsáid ach ag an teocht seomra in aghaidh cáithníní ardluais.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Scagairí dhallrú na gréine le haghaidh úsáid thionsclaíoch

Uimhir scála	Úsáid	Ainmniúchán
5-1,1 6-1,1	Baineann an uimhir scála seo le scagairí fótatrópacha áirithe dhallrú na gréine i staid gheal agus le haghaidh raon tharchur ardlonrach na scagairí grádaithe.	
5-1,4 6-1,4	Mar scagaire an-gheal.	An-gheal
5-1,7 6-1,7	Mar scagaire geal.	Geal
5-2 6-2	Mar scagaire atá molta go huilíoch, éasca lena úsáid de ghnáth.	Meánach
5-2,5 6-2,5	Úsáidte den chuid is mó san Eoraip Láir.	Dorcha
5-3,1 6-3,1	Sna trópaicí agus sna fothrópaicí, do bhreathnóireacht na spéire, i sléibhte arda, limistéir sneachta, limistéir uisce ghil, limistéir ghainmheacha, cairéal aoil agus cairéal cailce.	An-dorcha
5-4,1 6-4,1	Ag déine solais foircneach amháin.	Thar a bheith dorcha

Déantusóir

Bliain agus mí táirgthe

Léigh treoracha agus faisnéis an déantúsóra

Comhartha CE

Comhartha EAC

Comhartha UkrSepro

LV

Ražotāja instrukcijas un informācija

Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī iemesla dēļ informatīvo brošūru var pavairot neierobežotā skaitā.

Individuālā acu aizsardzība		Riska kategorija II
Sertifikācija	EN 166	
Pilnvarotā iestāde	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland	
Identifikācijas numurs	0598	

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.doc.nitras.de.

Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargās jūs no: Mehāniski apdraudējumi, optiski apdraudējumi. Kategoriski izslēgta citāda izmantošana nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Tāpēc šis produkts, starp citu, nepasargās no: termiski apdraudējumi, bioloģiski apdraudējumi, elektriski apdraudējumi. Lūdzam ievērot piktogrammas, norādes un atbilstošās veiktspējas pakāpes.

Uzglabāšana/lietošana/pārbaude: uzglabāt vēsā un sausā vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt salocītā vai ar svaru noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jātransportē oriģinālajā iepakojumā. Gaismas, mitruma, temperatūras iedarbība un materiāla dabiskās izmaiņas ilgākā glabāšanas laikā var mainīt produkta īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgizturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pārbaudiet produktu pēc ilgāka uzglabāšanas laika, kā arī pirms un pēc katras lietošanas reizes, vai nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (piem., trausls, ieplaisājis pārklājums/materiāls, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas ir piemērots paredzētajam darbam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāizmet, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izmērs var atšķirties no norādītā, piem., ja produkts ir izstaipīts.

Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudi laboratorijas apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbavietā daudzu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja produkts ir izmantots nepareizi..

Tīrīšana/apkope: Produktu vajadzētu tīrīt ar mitru drānu (remdens ūdens, neitrāls tīrīšanas līdzeklis), bez ķimikālijām, pēc tam izžāvēt gaisā. Pēc tīrīšanas un pirms atkārtotas uzvilkšanas pārbaudiet produktu, vai tam nav defektu. Produktus ar defektiem nedrīkst izmantot atkārtoti. Tīrīšana atkarībā no veida var negatīvi ietekmēt produkta veiktspēju. Tāpēc ražotājs vairs neatbild par produktu, ja tīrīšana ir veikta nepareizi.

Dezinfekciju var veikt ar neitrālu dezinfekcijas līdzekli.

Pārējās norādes: produktu vajadzētu izlietot piecu gadu laikā kopš ražošanas mēneša, kas norādīts etiķetē.

Utilizācija: produktu var izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Pēc apzinātas vai nejaušas saskares ar ķimikālijām šis produkts var būt piesārņots ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām.

Īpašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

EN 166:2001 Individuālā acu aizsardzība

Stiklu marķējums

Aizsardzības pakāpe (tikai filtriem)	5-3,1
Ražotāja identifikācijas zīme	AS
Optiskā klase	1
Mehāniskās izturības apzīmējums	F
Apzīmējums noturībai pret stiklu aizsvīšanu	N

Aizsardzības pakāpe (tikai filtriem)	Pirmais skaitlis	Aizsardzības pakāpe
Metinātāja aizsargfiltrs	Bez	1,2 - 16
Ultravioletās gaismas aizsargfiltrs (var ietekmēt krāsu uztveri)	2	
Ultravioletās gaismas aizsargfiltrs (laba krāsu uztvere)	2C	1,2 - 5
Ultravioletās gaismas aizsargfiltrs (laba krāsu uztvere)	3	
Infrasarkanās gaismas aizsargfiltrs	4	1,2 - 10
Saules aizsargfiltrs (bez prasības par infrasarkano gaismu)	5	1,1 - 4,1
Saules aizsargfiltrs (ar prasību par infrasarkano gaismu)	6	1,1 - 4,1

Aizsardzības pakāpe: Jo lielāks, jo mazāka caurlaidība (Gaismas caurlaidības pakāpe).

Optiskā klase	
Jo zemāka, jo labāka.	1-3

Mehāniskās izturības apzīmējums	Mehāniskās izturības prasības
Bez	Minimālā izturība
S	Paaugstināta izturība
F	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar zemu enerģiju)
B	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar vidēju enerģiju)
A	Aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām (trieciens ar lielu enerģiju)

Rāmju apzīmējums

Ražotāja identifikācijas zīme	AS
Šā standarta numurs	EN 166
Apzīmējums paaugstinātai mehāniskai izturībai/aizsardzībai pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām/ekstrēmai temperatūrai	F

Izmantošanas joma(-s)

Apzīmējums	Nosaukums	Apraksts
Bez	Galvenais pielietojums	Nenoteikti mehāniski riski un apdraudējums, ko rada ultravioletais, redzamais un infrasarkanais starojums un saules stari
3	Šķidrumi	Šķidrumi (pilieni un šļakatas)
4	Rupji putekļi	Putekļi ar graudainību > 5 µm
5	Gāze un smalki putekļi	Gāzes, tvaiki, aerosoli, dūmi un putekļi ar daļiņu izmēru < 5 µm
8	Traucējošs gaismas loks	Elektriskais gaismas loks no īssavienojuma elektriskajās iekārtās
9	Izkusis metāls un karsti, cieti ķermeņi	Izkusuša metāla šļakatas un karstu, cietu ķermeņu iekļuve

Brīdinājumi:

Stikli ar optisko klasi 3 nav paredzēti ilgstošai izmantošanai.

Ja simboli F, B un A nav piemērojami nedz stikliem, nedz arī rāmjiem, visai acu aizsardzības ierīcei jāpiešķir zemākā pakāpe.

Lai sejsargs atbilstu pielietojuma jomai ar simbolu 8, tam jābūt aprīkotam ar 2-1,2 vai 3-1,2 aizsardzības pakāpes filtru, minimālais biezums 1,4 mm.

Lai acu aizsardzības ierīce atbilstu pielietojuma jomai ar simbolu 8, tad gan uz rāmja, gan stikliem jābūt marķējumam ar šo simbolu, ko papildina simbols F, B vai A.

Saskrāpēti vai bojāti stikli jānomaina.

Acu aizsardzības ierīces, kas pasargā no lielā ātrumā lidojošām daļiņām un pārvada triecienus, var apdraudēt lietotāju, ja tās tiek nēsātas virs parastajām korekcijas brillēm.

Ja aizsardzība pret lielā ātrumā lidojošām daļiņām vajadzīga ekstrēmā temperatūrā, izvēlētajai acu aizsardzības ierīcei jābūt marķētai ar burtu T tūdaļ aiz burta, kas raksturo sadursmes intensitāti, tas ir, FT, BT vai AT. Ja aiz burta, kas raksturo sadursmes intensitāti, neseko burts T, tad acu aizsardzības ierīci drīkst izmantot tikai istabas temperatūrā, lai pasargātu sevi no lielā ātrumā lidojošām daļiņām.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Saules aizsargfiltrs rūpnieciskam izmantojumam

Aizsardzības pakāpe	Pielietojums	Nosaukums
5-1,1 6-1,1	Šī aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz noteiktiem gaismjutīgiem saules aizsargfiltriem gaišos apstākļos un gradācijas filtriem diapazonā ar augstu gaismas pārvadi.	
5-1,4 6-1,4	Kā ļoti gaišs filtrs.	Ļoti gaišs
5-1,7 6-1,7	Kā gaišs filtrs.	Gaišs
5-2 6-2	Kā rekomendētais universālais filtrs, labi izmantojams vairumā gadījumu.	Vidējs
5-2,5 6-2,5	Lielākoties izmantojams Viduseiropā.	Tumšs
5-3,1 6-3,1	Tropos un subtropos, debesu vērošanai, augstkalnu rajonos, sniegotos klajumos, uz gaišiem ūdeņiem, smilšu klajumos, kaļķu un krīta karjeros.	Ļoti tumšs
5-4,1 6-4,1	Tikai ekstrēmas starojuma intensitātes apstākļos.	Ekstrēmi tumšs

Ražotājs

Izgatavošanas gads un mēnesis

Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju

CE zīme

TP TC 019/2011

EAC zīme

UkrSepro zīme

LT

Gamintojo instrukcijos ir informacija

Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Asmeninė akių apsaugos priemonė		II rizikos kategorija
Sertifikavimas	EN 166	
Paskelbtoji įstaiga	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland	
Kodas	0598	

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite www.doc.nitras.de.

Šis gaminys – tai II rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Jis saugo nuo: Mechaniniai pavojai, optiniai pavojai. Griežtai draudžiama naudoti gaminį kitiems tikslams nei prieš tai nurodyta. Todėl šis gaminys, greta kitko, neapsaugo nuo: terminiai pavojai, biologiniai pavojai, elektriniai pavojai. Atkreipkite dėmesį į pritvirtintas piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.

Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždėję sunkų svorį. Gaminį stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotėje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės. Neįmanoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgesnio laikymo bei prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminys nepažeistas bei nepakitę medžiagų savybės (pavyzdžiui, ar nesuskerdėjusios bei nesutrūkinėjusios dangos bei medžiagos, ar nėra skylių, ar nepakitusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinka numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiu būdu nenaudokite netinkamų ar pažeistų gaminių bei sutvarkykite jų. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl išsitempimo.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnių (pavyzdžiui, temperatūros, nudilimo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygų atliekant tipo bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Valymas / techninė priežiūra: Gaminį valykite sudrėkinta šluoste (drungnu vandeniu, švelnia valymo priemone) be chemikalų ir padėkite ore, kad išdžiūtų. Baigę valyti ir prieš vėl dėvėdami gaminį patikrinkite, ar jis nepažeistas. Pažeistų gaminių nebenaudokite. Priklausomai nuo valymo būdo, jis gali būti žalingas gaminiui. Todėl gamintojas neatsako už gaminiui dėl netinkamo valymo padarytą žalą.

Dezinfekuoti galite švelnia dezinfekavimo priemone.

Kiti nurodymai: Šis gaminys turi būti naudojamas penkerius metus nuo etiketėje nurodyto pagaminimo mėnesio.

Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Dėl sąmoningo ar netyčinio sąlyčio su chemikalais šis gaminys gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos laikantis galiojančių vietos teisės aktų.

Specialieji nurodymai: AAP jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypač atsargūs, jei žinote apie padidėjusį jautrumą.

EN 166:2001 Asmeninė akių apsaugos priemonė

Stiklų ženklinimas

Apsaugos lygis (tik filtrams)	5-3,1
Gamintojo identifikacijos ženklas	AS
Optinė klasė	1
Mechaninio atsparumo simbolis	F
Atsparumo stiklų apsinešimui simbolis	N

Apsaugos lygis (tik filtrams)	Koeficientas	Apsaugos lygis
Apsauginis suvirintojo filtras	Be	1,2 - 16
Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių filtras (gali bloginti spalvų skyrimą)	2	
Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių filtras (neblogina spalvų skyrimo)	2C	1,2 - 5
Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių filtras (neblogina spalvų skyrimo)	3	
Apsaugos nuo infraraudonųjų spindulių filtras	4	1,2 - 10
Apsaugos nuo saulės spindulių filtras (neatitinka apsaugos nuo infraraudonųjų spindulių reikalavimų)	5	1,1 - 4,1
Apsaugos nuo saulės spindulių filtras (atitinka apsaugos nuo infraraudonųjų spindulių reikalavimus)	6	1,1 - 4,1

Apsaugos lygis: Kuo didesnis, tuo mažesnis pralaidumas (Šviesos pralaidumo koeficientas).

Optinė klasė	
Kuo žemesnė, tuo geresnė.	1-3

Mechaninio atsparumo simbolis	Reikalavimai mechaniniam atsparumui
Be	Minimalus atsparumas
S	Padidintas atsparumas
F	Apsauga nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių (smūgis maža energija)
B	Apsauga nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių (smūgis vidutine energija)
A	Apsauga nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių (smūgis didele energija)

Rėmelių ženklinimas

Gamintojo identifikacijos ženklas	AS
Šio standarto numeris	EN 166
Padidinto mechaninio atsparumo / apsaugos nuo didesniu greičiu lekiančių dalelių / ekstremalios temperatūros simbolis	F

Naudojimo sritis (-ys)

Simbolis	Pavadinimas	Aprašymas
Be	Pagrindinė paskirtis	Neapibrėžti mechaniniai pavojai ir rizikos dėl ultravioletinių, nematomų, infraraudonųjų ir saulės spindulių
3	Skysčiai	Skysčiai (lašai ir purslai)
4	Stambios dulkės	Dulkės, kurių dalelių dydis > 5 µm
5	Dujos ir kietosios dalelės	Dujos, garai, rūkas, dūmai ir dulkės, kurių dalelių dydis < 5 µm
8	Lankinė pažaida	Elektros lankas dėl elektros įrangos trumpojo jungimo
9	Lydusis metalas ir karšti kietieji kūnai	Lydžiųjų metalų purslai ir kietųjų kūnų prasiskverbimas

Įspėjimai:

3 optinės klasės stiklai nepritaikyti ilgalaikiam naudojimui.

Jei simboliai F, B ir A taikomi tik vienai iš dalių, t. y. stiklams arba rėmeliui, visai akių apsaugos priemonei turi būti priskirtas žemesnis apsaugos lygis.

Kad apsauginis veido skydas pagal savo paskirtį būtų pažymėtas simboliu 8, jis turi turėti 2–1,2 arba 3–1,2 apsaugos lygio filtrą ir būti bent 1,4 mm storio.

Kad akių apsaugos priemonė pagal savo paskirtį būtų pažymėta simboliu 8, tiek rėmelis, tiek stiklai turi būti pažymėti šiuo simboliu ir vienu iš simbolių F, B arba A.

Suraižytus arba pažeistus stiklus būtina pakeisti.

Jei nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių saugančios akių apsaugos priemonės nešiojamos ant įprastų akinių, jos gali kelti pavojų jas nešiojančiam asmeniui, nes gali persiduoti smūgiai.

Jei esant ekstremaliai temperatūrai būtina apsauga nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių, iš karto po raidės žyminčios susidūrimo stiprumą pasirinkta akių apsaugos priemonė turi būti pažymėta raide T, t. y. FT, BT arba AT. Jei po raidės, žyminčios susidūrimo stiprumą, nėra raidės T, akių apsaugos priemonė apsaugai nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių gali būti dėvima tik patalpos temperatūros aplinkoje.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Komercinės paskirties apsaugos nuo saulės spindulių filtras

Apsaugos lygis	Paskirtis	Pavadinimas
5-1,1 6-1,1	Šis apsaugos lygis taikomas tik tam tikriems šviesiems fototropiniams apsaugos nuo saulės spindulių filtrams ir didelio šviesos pralaidumo gradientiniams filtrams.	
5-1,4 6-1,4	Kaip labai šviesus filtras.	Labai šviesus
5-1,7 6-1,7	Kaip šviesus filtras.	Šviesus
5-2 6-2	Dažniausia gerai tinka kaip rekomenduojamas universalusis filtras.	Vidutinis
5-2,5 6-2,5	Dažniausia naudojamas Vidurio Europoje.	Tamsus
5-3,1 6-3,1	Tropikuose ir subtropikuose, dangaus stebėjimui, aukštikalnėse, sniegynuose, šviesiuose vandens plotuose, smėlynuose, kalkių ir kreidos karjeruose.	Labai tamsus
5-4,1 6-4,1	Tik ypač stipriai apšviestose vietose.	Ypač tamsus

Gamintojas

Pagaminimo metai ir mėnuo

Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją

CE ženklas

TP TC 019/2011

EAC ženklas

UkrSepro ženklas

MT

Struzzjonijiet u tagħrif tal-manifattur

Fuljett ta' tagħrif għal tagħmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Anness II punt 1.4. Jekk jogħġbok aqra l-fuljett ta' tagħrif b'attenzjoni qabel ma tuża l-PPE. Inti obbligat li tehmez dan il-fuljett ta' tagħrif meta tgħaddi l-PPE jew tagħtih lir-riċevitur tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-fuljett ta' tagħrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.

Protezzjoni personali għall-għajn		Kategorija ta' riskju II
Attestazzjoni	EN 166	
Korp notifikat	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland	
Numru ta' identifikazzjoni	0598	

Il-marka CE tiċċertifika li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali ta' saħħa u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tista' tarha f' www.doc.nitras.de.

Dan il-prodott hu tagħmir personali protettiv ta' kategorija ta' riskju II. Huwa jipproteġik minn: perikli mekkaniċi, perikli ottiċi. Oqsma oħra t'applikazzjoniji għajr dawk imsemmija hawn fuq huma espliċitament esklużi. Għalhekk, dan il-prodott ma jipprovdix protezzjoni minn, fost affarijiet oħra: perikli termali, perikli bijoloġiċi, perikli elettriċi. Jekk jogħġbok innota l-pittogrammi, in-notamenti u l-livelli korrispondenti ta' prestazzjoni.

Ħażna/użu/isservisjar: Żomm f'post frisk u xott. Żomm ,il bogħod mid-dawl tax-xemx diretta, raġġu UV jew għejjun tal-ożonu. Taħżinx f'kundizzjoni mkemmxa jew taħt xi tagħbija piżata. Jekk hu possibbli, aħżen jew ġorr il-prodott fil-pakkett oriġinali. Influwenzi bħal dawl, umdità, bidliet fit-temperatura u naturali fil-materjal fuq perijodu ta' żmien itwal jistgħu jwasslu għal bidliet fil-proprjetajiet tal-prodott. Informazzjoni eżatta fuq iż-żmien ta' ħażna u ħajja fis-servizz tal-PPE mhix possibbli, peress li ż-żewġ parametri jiddependu fuq it-tip rispettiv ta' ħażna, temperatura, umdità, grad ta' xedd u intensità ta' użu, fost affarijiet oħra. Iċċekkja dan il-prodott għal ħsara jew bidliet fil-materjal (eż. kisi fraġli, imxaqqaq/materjali, toqob, bidliet fil-kulur ecċ) wara ħażna fit-tul u qabel u wara kull użu. Qabel kull użu, iċċekkja dan il-prodott għal adattabilità għall-attività maħsuba u għad-daqs korrett. Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintużawx aktar. Id-daqs tal-prodott jista' jvarja mill-ispeċifikazzjonijiet eż. minħabba tmattir.

Il-prestazzjonijiet kollha kienu stabbiliti taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju. Għalhekk huwa rakkomandat biex jiġi vverifikat jekk il-PPE hux adattat għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xogħol jistgħu jvarjaw minn dawk tal-eżaminazzjoni tat-tip skont il-parametri diversi (eż. temperatura, brix, intensità ta' użu). Jekk il-PPE diġà ntuża, jista' jkun li joffri prestazzjoni aktar baxxa minħabba il-grad ta' xedd. Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità dovuta għal użu mhux xieraq tal-prodott.

Tindif / manutenzjoni: Il-prodott għandu jitnaddaf b'biċċa niedja (ilma fietel, deterġent ħafif) mingħajr kimiċi u jiġi mnixxef fl-arja. Iċċekkja dan il-prodott għall-ħsarat wara t-tindif u qabel terġa' tilbsu. M'għandekx terġa' tuża prodotti li jkollhom il-ħsara. Skont it-tip ta' tindif, dan jista' jkollu effett negattiv fuq il-prestazzjoni tal-prodott. Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità għal tindif mhux xieraq tal-prodott.

Id-diżinfezzjoni tista' ssir b'deterġent ħafif.

Aktar tagħrif: Dan il-prodott għandu jintuża fi żmien ħames snin mix-xahar ta' manifattura indikata fuq it-tikketta.

Rimi: Armi mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jiġi mniġġeż b'sustanzi li jagħmlu ħsara lill-ambjent jew sustanzi dannużi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kimiċi. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jsir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.

Noti speċjali: PPE jista' jikkawża reazzjonijiet allerġiċi. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensittività eċċessiva magħrufa.

EN 166:2001 Protezzjoni personali għall-għajn

Immarkar tal-okulari

Numru tal-iskala (għall-filtri biss)	5-3,1
Marka ta' identifikazzjoni tal-manifattur	AS
Klassi ottika	1
Taqsira għar-reżistenza mekkanika	F
Taqsira għar-reżistenza ta' tiċpir ta' okulari	N

Numru tal-iskala (għall-filtri biss)	Numru kodifikat	Numru tal-iskala
Filtru tal-issaldjar	Mingħajr	1,2 - 16
Filtru ultravjola (ir-rikonoxximent tal-kuluri jista' jiġi affettwat)	2	
Filtru ultravjola (rikonoxximent tajjeb tal-kulur)	2C	1,2 - 5
Filtru ultravjola (rikonoxximent tajjeb tal-kulur)	3	
Filtru infraħmar	4	1,2 - 10
Filtru għal-leħħa tax-xemx (mingħajr ir-rekwiżit t'infraħmar)	5	1,1 - 4,1
Filtru għal-leħħa tax-xemx (b'rekwiżit t'infraħmar)	6	1,1 - 4,1

Numru tal-iskala: Aktar ma jkun għoli, inqas tkun il-permeabilità (Trażmissjoni).

Klassi ottika	
Inqas ma jkun, aħjar.	1-3

Taqsira għar-reżistenza mekkanika	Rekwiżiti ta' reżistenza mekkanika
Mingħajr	Reżistenza minima
S	Reżistenza miżjuda
F	Protezzjoni minn partiċelli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija baxxa)
B	Protezzjoni minn partiċelli ta' veloċità għolja (impatt b'enerġija medja)
A	Protezzjoni minn partiċelli ta' veloċita għolja (impatt b'enerġija għolja)

Immarkar tal-frejms

Marka ta' identifikazzjoni tal-manifattur	AS
In-numru ta' dan l-istandard	EN 166
Taqsira għal reżistenza mekkanika miżjuda / protezzjoni kontra partiċelli ta' veloċità għolja / temperaturi estremi	F

Qasam (Oqsma) t'applikazzjoni

Taqsira	Assenjazzjoni	Deskrizzjoni
Mingħajr	Użu bażiku	Riskji mekkaniċi mhux definiti u periklu minn radjazzjoni ultravjola, viżibbli u infraħmar u periklu minn radjazzjoni solari
3	Likwidi	Likwidi (qtar u titjir)
4	Trab oħxon	Trab b'daqs ta' partiċelli > 5 µm
5	Gass u trab fin	Gassijiet, fwar, ċpar, duħħan u trab b'daqs ta' partiċelli < 5 µm
8	Arka tal-elettriku ta' ċirkuwitu qasir	Arka tal-elettriku ta' ċirkuwitu qasir f'installazzjonijiet elettriċi
9	Metall imdeweb u solidi sħan	Titjir ta' metall imdewweb u penetrazzjoni ta' solidi sħan

Twissijiet:

Okulari ta' Klassi 3 mhumiex maħsubin għal użu fuq żmien twil.

Jekk is-simboli ta' F, B u A ma japplikawx kemm għall-okulari u kemm għall-korp, il-protettur tal-għajnejn sħiħ għandu jiġi kkonsidrat li jkollu l-livell ta' prestazzjoni aktar baxxa.

Sabiex tarka tal-wiċċ tikkorispondi mas-simbolu 8 għall-kamp t'applikazzjoni, din għandha tiġi mgħammra f'filtru ta' skala numru 2-1.2 kew 3-1.2 u għandu jkollu ħxuna minima ta' 1.4 mm.

Sabiex protettur tal-għajnejn jikkorspondi mas-simbolu 8 għall-kamp tal-applikazzjoni, kemm il-frejm u l-okular għandhom ikunu mmarkati bis-simbolu flimkien ma' wieħed mis-simboli F, B jew A.

Okulari mibruxa jew bil-ħsara għandhom jiġu mibdula.

Protetturi tal-għajnejn kontra partiċelli ta' veloċità għolja jistgħu jkunu ta' periklu għal min jilbishom billi jittrażmettu xokkijiet jekk jintlibsu fuq nuċċalijiet normali tar-riċetta.

Jekk il-protezzjoni minn partiċelli ta' veloċità għolja f'temperaturi estremi hija meħtieġa, il-protettur tal-għajnejn magħżul għandu jkun immarkat bl-ittra T eżattament wara l-ittra għall-intensità tal-impatt, i.e. FT, BT jew AT. Jekk l-ittra għall-intensità tal-impatt ma tkunx segwita bl-ittra T, il-protettur tal-għajnejn għandu jintuża biss f'temperatura tal-kamra kontra partiċelli ta' veloċità għolja.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Filtri tal-leħħa tax-xemx għall-użu industrijali

Numru tal-iskala	Użu	Assenjazzjoni
5-1,1 6-1,1	In-numru tal-iskala japplika biss għal ċertu filtri tal-leħħa tax-xemx fototropiċi fi stat ileqq u għall-firxa ta' trażmissjoni luminuża għolja ta' filtri gradwati.	
5-1,4 6-1,4	Bħala filtru li jleqq ħafna.	Ileqq ħafna
5-1,7 6-1,7	Bħala filtru jleqq.	Ileqq
5-2 6-2	Bħala filtru universali rakkomandat, ġeneralment faċli biex tuża.	Medju
5-2,5 6-2,5	Użat l-aktar fl-Ewropa Ċentrali.	Dlam
5-3,1 6-3,1	Fit-tropiċi u subtropiċi, għall-osservazzjonijiet tas-sema, f'muntanji għolja, żoni ta' borra, żoni jleqqu bl-ilma, żoni ramlija, barrieri tal-ġir u barrieri tal-ġibs.	Dlam ħafna
5-4,1 6-4,1	F'radjanza estrema biss.	Dlam Estrem

Manifattur

Is-sena u x-xahar ta' produzzjoni

Aqra l-istruzzjonijiet u t-tagħrif tal-manifattur

Immarkar CE

TP TC 019/2011

Immarkar EAC

Immarkar UkrSepro

UK

Керівництва й інформація виробника

Інформаційний буклет про засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) згідно з Директивою (ЄС) 2016/425, Додатком II розділом 1.4. Уважно прочитайте цей інформаційний буклет перед застосуванням ЗІЗ. У разі передачі ЗІЗ ви зобов'язані передати цей інформаційний буклет отримувачу ЗІЗ. Для цієї мети цей інформаційний буклет можна розмножувати в будь-якій кількості примірників.

Засіб індивідуального захисту очей		Категорія ризику II
Сертифікація	EN 166	
Уповноважений орган	SGS FIMKO OY Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland	
Ідентифікаційний номер	0598	

Маркування CE засвідчує, що цей виріб відповідає основним вимогам з техніки безпеки й охорони праці Директиви (ЄС) 2016/425. З декларацією відповідності стандартам ЄС можна ознайомитись на сайті www.doc.nitras.de.

Цей виріб являє собою засіб індивідуального захисту категорії ризику II. Він захищає вас від: Механічні небезпеки, візуальні небезпеки. Використовувати виріб в інших цілях категорично заборонено. Тому цей виріб не захищає від: термічні небезпеки, біологічні небезпеки, електричні небезпеки. Дотримуйтесь піктограм, вказівок на виробі та відповідних ступенів захисту.

Зберігання/використання/контроль: Зберігайте в холодному й сухому місці. Захищайте від прямих сонячних променів, УФ-випромінювання та джерел озону. Не зберігайте в зігнутому стані або під вагою. За можливістю зберігайте/транспортуйте виріб в оригінальній упаковці. Такі впливи, як світло, волога, температура та природні зміни матеріалу, протягом тривалого часу можуть призвести до зміни властивостей виробу. Надати точні дані про час і тривалість зберігання ЗІЗ неможливо, оскільки обидва параметри, зокрема, залежать від типу зберігання, температури, вологи, ступеню зношення та інтенсивності використання. Тому під час довготривалого зберігання перед кожним використанням і після кожного використання перевіряйте цей виріб на наявність пошкоджень і змін матеріалу (наприклад, ламкі, потріскані покриття/матеріали, перфорація, зміни кольору тощо). Перед кожним використанням перевіряйте придатність цього виробу до передбаченої роботи та правильність його розміру. Невідповідні або дефектні вироби потрібно утилізувати й за жодних обставин не використовувати їх. Розмір виробу може відрізнятися від заявленого, наприклад, через розширення.

Усі експлуатаційні параметри було визначено в ході випробувань у лабораторних умовах. Тому рекомендується перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від різних параметрів (наприклад, температури, зношення, інтенсивності використання) умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов типових випробувань. Якщо ЗІЗ вже використовувався, то залежно від ступеню зношення він може мати менший ступінь захисту. Виробник не несе відповідальність у разі неналежного використання виробу.

Очищення/техобслуговування: Виріб слід протерти вологою ганчіркою (помірно тепла вода, неагресивний засіб для чищення) без хімікатів, а потім просушити повітрям. Після очищення й перед повторним надяганням перевірте цей виріб на предмет пошкоджень. Не продовжуйте використовувати пошкоджені вироби. Залежно від виду очищення може впливати на ступінь захисту виробу. Тому після неналежним чином проведеного очищення виробник не несе відповідальність за виріб.

Для дезінфекції можна використовувати м'який засіб для дезінфекції.

Інші вказівки: Цей виріб потрібно використати протягом п'ятьох років з місяця виготовлення, вказаного на етикетці.

Утилізація: Утилізуйте цей виріб разом з побутовим сміттям. Після навмисного або ненавмисного контакту з хімікатами цей виріб може бути забруднений шкідливими для довкілля або небезпечними речовинами. У такому випадку його потрібно утилізувати згідно з чинними місцевими правовими нормами.

Особливі вказівки: ЗІЗ може викликати алергійні реакції в людей, що мають підвищену чутливість. Якщо вам відомо, що ви маєте підвищену чутливість, будьте дуже обережні.

EN 166:2001 Засіб індивідуального захисту очей

Маркування оглядового скла

Ступінь захисту (тільки для фільтрів)	5-3,1
Ідентифікатор виробника	AS
Оптичний клас	1
Умовне позначення механічної стійкості	F
Умовне позначення стійкості до запотівання оглядового скла	N

Ступінь захисту (тільки для фільтрів)	Код	Ступінь захисту
Захисний фільтр для зварювальних робіт	Без	1,2 - 16
Фільтр для захисту від ультрафіолетового випромінювання (може бути знижено здатність до розпізнавання кольорів)	2	
Фільтр для захисту від ультрафіолетового випромінювання (гарна здатність до розпізнавання кольорів)	2C	1,2 - 5
Фільтр для захисту від ультрафіолетового випромінювання (гарна здатність до розпізнавання кольорів)	3	
Інфрачервоний захисний фільтр	4	1,2 - 10
Сонцезахисний фільтр (без захисту від інфрачервоного випромінювання)	5	1,1 - 4,1
Сонцезахисний фільтр (із захистом від інфрачервоного випромінювання)	6	1,1 - 4,1

Ступінь захисту: Чим вище, тим менше пропускання світла (Коефіцієнт пропускання світла).

Оптичний клас	
Чим нижче, тим краще.	1-3

Умовне позначення механічної стійкості	Вимоги до механічної стійкості
Без	Мінімальна стійкість
S	Підвищена стійкість
F	Захист від часток, що переміщуються з високою швидкістю (удар з низькою енергією)
B	Захист від часток, що переміщуються з високою швидкістю (удар із середньою енергією)
A	Захист від часток, що переміщуються з високою швидкістю (удар з високою енергією)

Позначення корпусів

Ідентифікатор виробника	AS
Номер цього стандарту	EN 166
Умовне позначення підвищеної механічної стійкості/захист від часток високої швидкості/екстремальних температур	F

Область(-і) застосування

Умовне позначення	Позначення	Опис
Без	Основне застосування	Невизначені механічні ризики та небезпеки від ультрафіолетового, видимого та інфрачервоного випромінювання та сонячного випромінювання
3	Рідини	Рідини (краплі й бризки)
4	Крупний пил	Пил з розміром зерна > 5 мкм
5	Газ і дрібний пил	Гази, випари, туман, дим і пил з розміром частки < 5 мкм
8	Спалах дугового розряду	Електрична дуга в разі короткого замикання в електричному обладнанні
9	Розплавлений метал та гарячі тверді частки	Бризки розплавленого металу й проникнення твердих гарячих часток

Попередження:

Оглядове скло оптичного класу 3 не призначене для довготривалого використання.

Якщо символи F, B та A не застосовуються ані для скла, ані для корпуса, то весь пристрій для захисту очей повинен мати нижчий ступінь захисту.

Для того, щоб захисний лицевий щиток відповідав символу 8 для області застосування, він має бути обладнаний фільтром зі ступенем захисту 2-1,2 або 3-1,2 та повинен мати мінімальну товщину 1,4 мм.

Для того, щоб пристрій для захисту очей відповідав символу 8 для області застосування, корпус та оглядове скло мають бути позначені цим символом, а також одним із символів F, B або A.

Подряпані або пошкоджені оглядові шибки підлягають заміні.

Пристрої для захисту очей від часток, що переміщуються з високою швидкістю, можуть становити небезпеку для носія через передачу ударних навантажень, якщо вони вдягнуті на звичайні окуляри для корекції зору.

Якщо необхідно забезпечити захист очей від часток, що переміщуються з високою швидкістю, за екстремальних температур, то вибраний пристрій для захисту очей має бути позначений літерою T одразу після літери на позначення сили удару, тобто FT, BT або AT. Якщо після літери T немає буквеного позначення сили удару, то пристрій для захисту очей від часток, що переміщуються з високою швидкістю, можна використовувати тільки за кімнатної температури.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Сонцезахисний фільтр для промислового використання

Ступінь захисту	Застосування	Позначення
5-1,1 6-1,1	Цей ступінь захисту застосовується тільки для певних фототропних сонцезахисних фільтрів у світлому стані для інтенсивної передачі світла відтінених світлофільтрів.	
5-1,4 6-1,4	У якості дуже світлого фільтра.	Дуже світлий
5-1,7 6-1,7	У якості світлого фільтра.	Світлий
5-2 6-2	У якості рекомендованого універсального фільтра, переважно ефективне застосування.	Середній
5-2,5 6-2,5	Переважним чином використовується в Центральній Європі.	Темний
5-3,1 6-3,1	У тропічній і субтропічній зонах, для спостережень за небом, у високогірних районах, засніженій місцевості, на світлих водних поверхнях, у пісках, у вапняних та крейдяних кар'єрах.	Дуже темний
5-4,1 6-4,1	Тільки за найвищої інтенсивності випромінювання.	Екстремально темний

Виробник

Рік та місяць виготовлення

Керівництва й інформація виробника

Маркування CE

TP TC 019/2011

Маркування EAC

Маркування UkrSepro

AR

تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة

كتيب معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSA) وفقًا للائحة EU 2016/425، ملحق 2 فقرة 1.4. يرجى قراءة كتيب المعلومات هذا باستفاضة قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكتيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف ثانٍ، أو عند بيعها لشخص آخر. ولهذا الغرض يمكن نسخ كتيب المعلومات هذا دون قيود.

نظارة واقية شخصية	فئة المخاطر 2
الاعتماد	EN 166
هيئة الاعتماد	SGS FIMKO OY Takomotie 8 00380 HELSINKI Finland
الرقم التعريفي	0598

تشير علامة CE إلى أن المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية بموجب لائحة EU 2016/425 . يمكن الاطلاع على بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع www.doc.nitras.de.

هذا المنتج عبارة عن معدات وقاية شخصية من فئة المخاطر 2، وهي تحميك من: مخاطر ميكانيكية، مخاطر بصرية. تُستثنى بكل وضوح أي مجالات تطبيق مختلفة عما هو مذكور بالأعلى. لذا لا يوفر هذا المنتج حماية مما يلي على سبيل المثال لا الحصر: مخاطر حرارية، مخاطر حيوية، مخاطر كهربائية. يرجى ملاحظة الرموز والتنبيهات الملصقة ومستويات العمل ذات الصلة.

التخزين / الاستخدام / الفحص: يُخزن في مكان بارد وجاف. يجب إبقاؤه بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو الأشعة فوق البنفسجية أو مصادر الأوزون. لا يُخزن إذا كان مثنيًا أو واقعا تحت وزن زائد. يجب تخزين المنتج أو نقله في العبوة الأصلية إن أمكن. يمكن أن تؤدي مؤثرات مثل الضوء والرطوبة ودرجة الحرارة فضلا عن تغيرات الخامات الطبيعية على مدى فترة طويلة نسبيًا، إلى تغير في خصائص المنتج. وليست هناك معلومات دقيقة متاحة عن فترة التخزين والعمر الافتراضي لمعدات الحماية الشخصية؛ نظرًا لأن كلا العنصرين - من بين أمور أخرى - يعتمدان على كل من نوع التخزين ودرجة الحرارة والرطوبة ودرجة الاستهلاك وكثافة الاستخدام. لذلك افحص هذا المنتج بعد التخزين لفترة طويلة نسبيًا وقبل كل استخدام وبعده من حيث تغير خاماته (مثل هشاشة وتشقق الطبقات / الخامات، ومن حيث وجود ثقوب، وتغيرات في اللون، وما إلى ذلك). تأكد قبل كل استخدام من مدى ملائمة المنتج للنشاط المرغوب ومن حيث المقاس الصحيح. ويجب التخلص من المنتجات غير المناسبة أو المعيبة، ويجب ألا تُستخدم بأي حال من الأحوال. علما بأنه يمكن أن يختلف مقاس المنتج عن المواصفات، بسبب التمدد على سبيل المثال.
يتم تحديد كافة قيم الأداء عن طريق إجراء فحوصات في ظروف مخبرية. لذلك يوصى بفحص ما إذا كان معدات الحماية الشخصية مناسبة للاستخدام المرغوب، لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن ظروف الفحص تبعًا لعناصر مختلفة (مثل درجة الحرارة والتآكل وكثافة الاستخدام). إذا كانت معدات الحماية الشخصية مستعملة من قبل، فمن الممكن أن تقدم معدلات أداء أقل بسبب درجة الاستهلاك. ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة الاستخدام غير السليم للمنتج.
التنظيف / الصيانة: ينبغي تنظيف المنتج بقطعة قماش مبللة (ماء فاتر ومنظف خفيف)، من دون مواد كيماوية ثم تركه ليجف في الهواء. افحص هذا المنتج بعد التنظيف وقبل ارتدائه مجددًا من حيث وجود أضرار. يتعين عدم إعادة استخدام المنتجات المتضررة. يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير سلبي على أداء المنتج، تبعا لنوعها. وبالتالي لن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن المنتج في حالة التنظيف غير السليم.
يمكن إجراء التعقيم باستخدام مادة تعقيم خفيفة.
ملاحظات إضافية: ينبغي استخدام هذا المنتج في غضون خمسة أعوام من شهر الصنع المدون على الملصق.
التكهين: تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. في حالة ملامسة مواد كيماوية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتلوث المنتج بمواد ضارة بيئيًا أو خطيرة. وفي هذه الحالة يجب التخلص منه وفقًا للوائح القانونية المعمول بها محليًا.
ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية تفاعلات تحسسية لدى الأفراد المصابين بالحساسية. ويوصى بتوخي الحذر في حالة الإصابة بفرط الحساسية المعروفة.

EN 166:2001 نظارة واقية شخصية

علامة زجاج الرؤية

N F 1 AS 5-3,1
مرحلة الحماية (خاصة فقط بالفلتر)
الرمز التعريفي للمُنتِج
الفئة البصرية
رمز مختصر للمقاومة الميكانيكية
رمز مختصر للمقاومة ضد حدوث ضباب على زجاج الرؤية

مرحلة الحماية (خاصة فقط بالفلتر)	الرقم الأولي	مرحلة الحماية
فلتر حماية اللحام	خالية من	1,2 - 16
فلتر حماية من الأشعة فوق البنفسجية (يمكن أن تتأثر قدرة تمييز الألوان)	2	1,2 - 5
فلتر حماية من الأشعة فوق البنفسجية (قدرة تمييز ألوان جيدة)	2C	
فلتر حماية من الأشعة فوق البنفسجية (قدرة تمييز ألوان جيدة)	3	
فلتر حماية من الأشعة تحت الحمراء	4	1,2 - 10
فلتر حماية من أشعة الشمس (بدون متطلب الأشعة تحت الحمراء)	5	1,1 - 4,1
فلتر حماية من أشعة الشمس (مع متطلب الأشعة تحت الحمراء)	6	1,1 - 4,1

كلما زادت القيمة قلت النفاذية.(الانتقالية).

الفئة البصرية	
كلما انخفضت القيمة كان ذلك أفضل.	1-3

رمز مختصر للمقاومة الميكانيكية	متطلبات المقاومة الميكانيكية
خالية من	أدنى مقاومة
S	مقاومة عالية
F	حماية من القطع الصغيرة ذات السرعة العالية (اصطدام مع طاقة منخفضة)
B	حماية من القطع الصغيرة ذات السرعة العالية (اصطدام مع طاقة متوسطة)
A	حماية من القطع الصغيرة ذات السرعة العالية (اصطدام مع طاقة عالية)

علامة الأجسام الحاملة

F EN 166 AS
الرمز التعريفي للمُنتِج
رقم هذا المعيار
رمز مختصر للمقاومة الميكانيكية العالية / الحماية ضد الأجزاء الصغيرة عالية السرعة / درجات الحرارة المرتفعة جدًا

مجال(ات) الاستخدام

رمز مختصر	التسمية	الوصف
خالية من	الاستخدام الأساسي	مخاطر ميكانيكية غير محددة وخطر بسبب الأشعة فوق البنفسجية والظاهرة وتحت الحمراء وبسبب أشعة الشمس
3	سوائل	سوائل (قطرات ورذاذ)
4	غبار غليظ	غبار مع حجم جزيئات > 5 ميكرومتر
5	غاز وغبار دقيق	غاز، بخار، ضباب، دخان، وغبار مع حجم جسيمات < 5 ميكرومتر
8	قوس كهربائي مفاجئ	قوس كهربي في حالة دارة القصر في الأنظمة الكهربائية
9	معدن منصهر وأجسام صلبة ساخنة	رذاذ معادن منصهرة ونفوذ الأجسام الصلبة الساخنة

تحذير:
زجاج الرؤية من الفئة البصرية 3 غير مناسب للاستخدام الطويل.
إذا لم تسرِ الرموز F و B و A على كلٍ من زجاج الرؤية والجسم الحامل، يجب تمييز واقي العين الكامل بدرجة أقل.
حتى يتطابق واقي الوجه مع الرمز 8 فيما يخص نطاق الاستخدام، يجب أن يكون مجهزًا بفلتر من درجة الحماية 2-1.2 أو 3-1.2 وأن يبلغ سمكه 1.4 مم بحد أدنى.
حتى يتطابق واقي العين مع الرمز 8 فيما يخص نطاق الاستخدام، يجب تمييز كلٍ من الجسم الحامل وزجاج الرؤية بهذا الرمز وفي الوقت ذاته مع أحد الرموز: F أو B أو A.
يجب تغيير زجاج الرؤية إذا كان به خدوش أو ضرر.
واقي العين من الأجزاء الصغيرة عالية السرعة يمكن أن يمثل خطرًا على مرتديه بسبب نقل الاصطدام إذا تم ارتداؤه فوق نظارة النظر العادية.
إذا كان من الضروري ارتداء حماية من الأجزاء الصغيرة العالية السرعة في حالة درجات الحرارة القاسية، فيجب أن يكون واقي العين المختار مميزًا بالحرف T مباشرةً بعد الحرف الخاص بشدة الارتطام، كأن يكون FT أو BT أو AT. إذا لم يُضاف الحرف T إلى الحرف الخاص بشدة الارتطام، فلا يُسمح باستخدام واقي العين للحماية من الأجزاء الصغيرة العالية السرعة إلا في درجة حرارة الغرفة.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 فلتر حماية من الشمس للاستخدام الصناعي

فئة الحماية	الاستخدام	التسمية
5-1,1 6-1,1	تسري فئة الحماية هذه فقط على فلاتر معينة موجهة ضوئيًا للحماية الشمسية في حالة الضوء الساطع وفي منطقة انتقال الضوء العالي للفلاتر المتدرجة.	
5-1,4 6-1,4	في صورة فلتر ساطع جدًا.	ساطع جدًا
5-1,7 6-1,7	في صورة فلتر ساطع.	ساطع
5-2 6-2	في صورة فلتر عام موصى به، جيد الاستخدام غالبًا.	متوسط
5-2,5 6-2,5	مستخدم غالبًا في وسط أوروبا.	داكن
5-3,1 6-3,1	في المناطق المدارية وشبه المدارية، ومن أجل مراقبة السماء، وعلى الجبال المرتفعة، والأسطح الثلجية، وأسطح الماء الساطعة، والأسطح الرملية والمحاجر الجيرية والطباشيرية.	داكن جدًا
5-4,1 6-4,1	فقط مع درجات شدة الأشعة المفرطة.	داكن للغاية

الجهة الصانعة
سنة وشهر الصنع

اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة
علامة CE
TP TC 019/2011
علامة EAC
علامة UkrSepro

NO

Veiledninger og informasjon fra produsenten

Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Personlige vernebriller	Risikokategori II
Sertifisering	EN 166
Teknisk kontrollorgan	SGS FIMKO OY Takomotie 8 Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA Finland
ID-nummer	0598

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.doc.nitras.de.
Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Mekaniske farer, Optiske farer. Andre bruksområder enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Termiske farer, Biologiske farer, Elektriske farer. Se piktogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn.
Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produktegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnede eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.
Alle ytelser ble registrert under kontroller med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.
Rengjøring/vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann, mildt rengjøringsmiddel) uten kjemikalier, og lufttørkes. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.
Desinfisering kan utføres med et mildt desinfeksjonsmiddel.
Videre henvisninger: Dette produktet må brukes innen fem år etter produksjonsmåneden som er oppgitt på etiketten.
Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.
Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

EN 166:2001 Personlige vernebriller

Merking av siktskiver

5-3,1 AS 1 F N
Beskyttelsestrinn (kun for filter)
ID-merker fra produsenten
Optisk klasse
Symbol for mekanisk fasthet
Symbol for motstandsevne mot dugging av siktglass

Beskyttelsestrinn (kun for filter)	Fortall	Beskyttelsestrinn
Sveisebeskyttelsesfilter	Uten	1,2 - 16
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (fargemerkingen kan påvirkes negativt)	2	1,2 - 5
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (god fargemerking)	2C	
Ultrafiolett-beskyttelsesfilter (god fargemerking)	3	
Infrarødt beskyttelsesfilter	4	1,2 - 10
Solbeskyttelsesfilter (uten krav til infrarødt)	5	1,1 - 4,1
Solbeskyttelsesfilter (med krav til infrarødt)	6	1,1 - 4,1

Beskyttelsestrinnummer: Jo høyere, desto lavere gjennomtrengelighet (Transmisjonsfaktor).

Optisk klasse	
Jo lavere, desto bedre.	1-3

Symbol for mekanisk fasthet	Krav til mekanisk fasthet
Uten	Minimumsfasthet
S	Økt fasthet
F	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med lav energi)
B	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med middels energi)
A	Beskytter mot deler i høy hastighet (støt med høy energi)

Merking av holdere

AS EN 166 F
ID-merker fra produsenten
Nummer på denne normen
Symbol for økt mekanisk fasthet / beskyttelse mot partikler i høy hastighet / ekstreme temperaturer

Bruksområde(r)

Symbol	Betegnelse	Beskrivelse
Uten	Basisbruk	Ikke fastsatte mekaniske risikoer og farer på grunn av ultrafiolett, synlig og infrarød stråling og solstråling.
3	Væsker	Væsker (dråper og sprut)
4	Grovstøv	Støv med en kornstørrelse > 5 µm
5	Gass og finstøv	Gasser, damper, tåke, røyk og støv med en partikkelstørrelse på < 5 µm
8	Strølysbue	Elektrisk lysbue ved kortslutning i elektriske anlegg
9	Smeltemetall og varme faststoffer	Symbol for smeltemetall og gjennomtrengning av varme faststoffer

Varselhenvisninger:
Siktskiver i optisk klasse 3 er ikke laget for langvarig bruk..
Hvis symbolene F, B og A ikke gjelder både for siktskiven og holderen, skal det fullstendige øyebeskyttelsesapparatet tillates for den lavere graden.
For at en ansiktsbeskyttelsesskjerm skal tilsvare bruksområdet for symbol 8, må den være utstyrt med et filter for beskyttelsestrinn 2-1,2 eller 3-1,2 og ha en minimumstykkelse på 1,4 mm.
For at det øyebeskyttelsesapparat skal tilsvare bruksområdet for symbol 8, må både holder og siktskiver være merket med symbol F, B eller A.
Oppripete eller skadde siktskiver må skiftes ut.
Øyebeskyttelsesapparater mot partikler i høy hastighet kan utgjøre en fare for brukeren ved overføring av støt hvis de brukes over vanlige briller.
Hvis det er nødvendig med beskyttelse mot partikler i høy hastighet ved ekstreme temperaturer, bør det valgte åndedrettsvernet være merket med bokstaven T rett etter bokstaven for sammenstøtskraft, dvs. FT, BT eller AT. Hvis bokstaven for sammenstøtskraft ikke følger etter bokstav T, skal øyebeskyttelsesapparatet kun brukes ved romtemperatur mot partikler i høy hastighet.

EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 Solbeskyttelsesfilter for kommersiell bruk

Beskyttelsestrinn	Bruk	Betegnelse
5-1,1 6-1,1	Dette beskyttelsestrinnet gjelder for bestemte fototropiske solbeskyttelsesfiltre i lys tilstand og for området med høy overføring av lys fra progressive filtre.	
5-1,4 6-1,4	Som svært lyst filter.	Svært lyst
5-1,7 6-1,7	Som lyst filter.	Lyst
5-2 6-2	Som anbefalt universalfilter, som oftest godt brukbart.	Middels
5-2,5 6-2,5	Mest brukt i Mellom-Europa.	Mørk
5-3,1 6-3,1	I tropiske og subtropiske områder for himmelobservasjoner, i høyfjellet, på snødekte flater, lyse vannflater, sandflater, kalk- og krittbrudd.	Svært mørk
5-4,1 6-4,1	Kun ved ekstreme bestrålingsstyrker.	Ekstremt mørk

Produsent
Produksjonsår og -måned

Les veiledninger og informasjon fra produsenten
CE-merking
TP TC 019/2011
EAC-merking
UkrSepro-merking